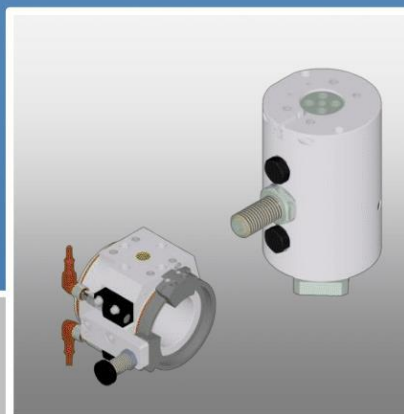
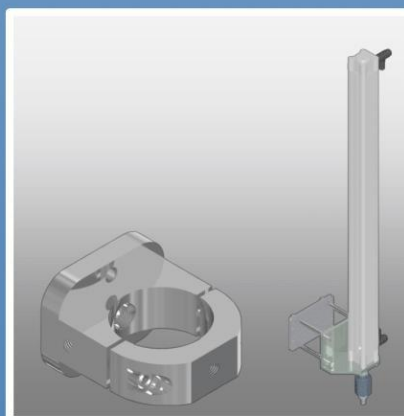
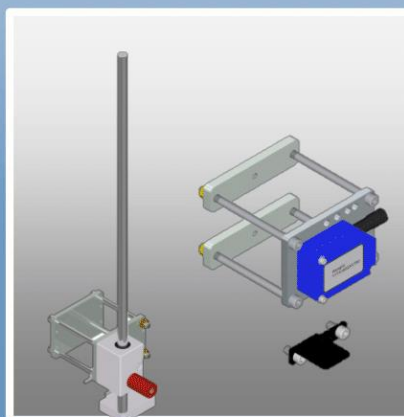
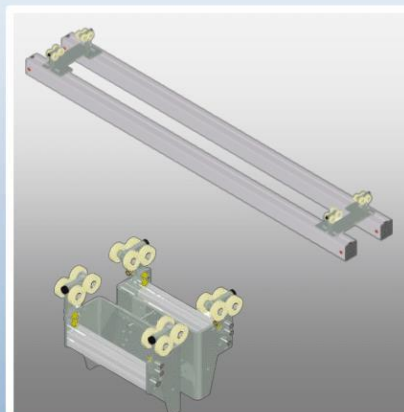


# Katalog Modularbaukasten handy-lift

*Catalogue modular kit handy-lift*



handy-lift Serie 100 .....	6
handy-lift series 100 .....	6
handy-lift Serie 200 .....	8
handy-lift series 200 .....	8
handy-lift Serie 300 .....	10
handy-lift series 300 .....	10
handy-lift Serie 500 .....	12
handy-lift series 500 .....	12
Hubverlängerungen Vertikalachse handy-lift .....	14
stroke extensions vertical axis handy-lift .....	14
Auswahl Federzüge für handy-lift 100 .....	15
selection spring balancer for handy-lift 100 .....	15
Auswahl Balancer für handy-lift 200 .....	16
selection balancer for handy-lift 200 .....	16
Auswahl Balancer für handy-lift 300 .....	17
selection balancer for handy-lift 300 .....	17
Auswahl Balancer für handy-lift 500 .....	18
selection balancer for handy-lift 500 .....	18
Kranbahn Einspur eeepos .....	19
crane rail single lane eeepos .....	19
Kranbahn Zweispur eeepos .....	19
crane rail double lane eeepos .....	19
Übergabeplatte Kranbahn eeepos .....	20
transfer plate crane rail eeepos .....	20
Kranbrücke Einspur eeepos .....	21
crane bridge single lane eeepos .....	21
Kranbrücke Zweispur eeepos .....	21
crane bridge double lane eeepos .....	21
Energieführung Kabelwagen Kranbahn/Kranbrücke eeepos .....	22
Energy guidance cable trolley crane rail/crane bridge eeepos .....	22
Wegmesssystem für Kranbrücke Einspur/Zweispur eeepos .....	22
position transducer for crane bridge single lane/double lane eeepos .....	22
Sicherung der Parkstellung für Kranbrücke Einspur/Zweispur und Fahrwerk Zweispur .....	23
latching for securing parking position for crane rail single lane/double lane and trolley double lane .....	23
Rückzug Kranbrücke für Einspur/Zweispur eeepos .....	23
retreat unit crane bridge for single lane/double lane eeepos .....	23

Hydraulische Dämpfer für Kranbrücke Einspur/Zweispur eeepos .....	23
hydraulic damper for crane bridge single lane/double lane eeepos .....	23
Crashabsicherung Kreuzwendeschalter Kranbrücke Einspur/Zweispur eeepos .....	23
crash protection cross reserver crane bridge single lane/double lane eeepos .....	23
Induktive Positionsabfrage für Kranbrücke Einspur/Zweispur und Fahrwerk Einspur/Zweispur eeepos .....	24
Inductive position monitoring for crain rail single lane/double lane and trolley single lane/double lane .....	24
Pneumatische Bremse für Kranbrücke Einspur/Zweispur eeepos .....	25
pneumatic brake for crane bridge single lane/double lane eeepos .....	25
Pneumatischer Vorschub Kranbrücke/Fahrwerk eeepos .....	25
pneumatic feed crane bridge/trolley eeepos .....	25
Fahrwerk Einspur pendelnd eeepos .....	26
trolley single lane oscillating eeepos .....	26
Wegmesssystem Fahrwerk Einspur eeepos .....	26
position transducer trolley single lane eeepos .....	26
Fahrwerk Zweispur Spurbreite 300 eeepos .....	27
trolley double lane lane width 300 eeepos .....	27
Fahrwerk Zweispur Spurbreite 500 eeepos .....	27
trolley double lane lane width 500 eeepos .....	27
Wegmesssystem Fahrwerk Zweispur eeepos .....	28
position sensor trolley double lane eeepos .....	28
Halterung für Positionsabfrage Fahrwerk .....	28
Mounting bracket for position query trolley .....	28
Rückzug Fahrwerk eeepos .....	29
retreat unit trolley eeepos .....	29
Pneumatische Bremse Fahrwerk Zweispur eeepos .....	29
pneumatic brake trolley double lane eeepos .....	29
Versteifung handy-lift mit teleskopierbaren Streben .....	30
stiffening handy-lift with telescopic struts .....	30
Befestigungsset für Energieführung an Vertikalachse .....	30
cable mounting set for energy supply mounted on vertical axis .....	30
Induktive Positionsabfrage Grundstellung oben .....	31
Inductive position monitoring above .....	31
Induktive Positionsabfragen Vertikalachse, Positionen einstellbar .....	32
inductive position monitoring vertical axis, positions adjustable .....	32
Klemmeinheit Vertikalachse .....	33
clamping unit vertical axis .....	33

Verriegelung Vertikalachse.....	33
locking vertical axis.....	33
Wegmesssystem Vertikalachse .....	34
position transducer vertical axis.....	34
handy-track 200.....	35
handy-track 200.....	35
Vorschub pneumatisch Vertikalachse hl300/500.....	36
feed pneumatic vertical axis hl300/500 .....	36
Pneumatikausrüstung.....	36
pneumatic equipment .....	36
Pendelgelenk .....	37
pendelum joint .....	37
Schutz Pendelgelenk.....	37
protection for pendelum joint.....	37
Dreheinheit DEVA300.....	38
turning unit DEVA300.....	38
AusstattungsKit Indexierung DEVA300.....	38
equipment kit indexation DEVA300 .....	38
Dreheinheit DEVA500.....	39
turning unit DEVA500.....	39
Dreheinheit DEVA500C.....	39
turning unit DEVA500C.....	39
AusstattungsKit Befestigungssatz DEVA500/DEVA500C .....	39
equipment kit mounting set DEVA500/DEVA500C .....	39
AusstattungsKit Bremse pneumatisch DEVA500/DEVA500C .....	40
equipment kit brake pneumatic DEVA500/DEVA500C.....	40
Wegmesssystem Drehachse Dreheinheit DEVA500/DEVA500C .....	40
position transducer rotary axis turning unit DEVA500/DEVA500C .....	40
AusstattungsKit Abfrage DEVA500/DEVA500C.....	41
equipment kit query DEVA500/DEVA500C .....	41
AusstattungsKit Indexierung DEVA500.....	41
equipment kit indexing DEVA500.....	41
AusstattungsKit Fernbetätigung Indexierung DEVA500 .....	42
equipment kit remote control indexing DEVA500 .....	42
AusstattungsKit Verrastung DEVA500C .....	42
equipment kit latching DEVA500C .....	42

Kippeinheit DEVA500/DEVA500C.....	42
tipping unit DEVA500/DEVA500C.....	42
Dreheinheit DEMA100.....	43
turning unit DEMA100.....	43
Dreheinheit DEMA300.....	43
turning unit DEMA300.....	43
AusstattungsKit Anbindung DEMA300 .....	43
equipment kit connection DEMA300 .....	43
Dreheinheit DEMA500.....	43
turning unit DEMA500.....	43
AusstattungsKit Verrastung DEMA500 .....	44
equipment kit latching DEMA500 .....	44
AusstattungsKit Verriegelung DEMA500 .....	44
equipment kit locking DEMA500.....	44
AusstattungsKit pneumatische Verriegelung DEMA500 .....	44
equipment kit pneumatic locking DEMA500.....	44
AusstattungsKit für Abfrage DEMA500.....	44
equipment kit for query DEMA500 .....	44
starre Werkzeugaufnahmen.....	45
rigidity tool holder.....	45

handy-lift Serie 100  
handy-lift series 100

- Vertikalachse kugelgelagert, Hub Vertikalachse stufenlos einstellbar
- Balancerhalterung einstellbar und 2x90° montierbar
- Absturzicherung durch Sicherheitsgurt
- Optional Hubverlängerung der Vertikalachse im Raster von 150mm

- vertical axis ball bearing mounted, stroke vertical axis adjustable
- balancer suspension adjustable and 2x90° mountable
- fall protection with safety belt
- optional: stroke extension of vertical axis in 150mm steps



ANr. item no.	*LZ [Wochen] *EDT [weeks]	Lastmoment [Nm] load torque [Nm]	max. Nutzlast [N] max. payload [N]	Reaktionsmomente torque reaction		Länge 4kt-Rohr [mm] length square tube [mm]	Hub [mm] stroke [mm]	Federzuggrößen size spring balancer	Gewicht [kg] weight [kg]	
				Mx/My [Nm]	Mz [Nm]					
73896	6	15	110	100	60	450	350	9337-9340	5,1	
40569	6	15	110	100	60	600		9337-9340	5,4	
25233	6	15	110	100	60	750		9337-9340	5,6	
65175	6	15	110	100	60	900		9337-9340	5,9	
52128*	3	15	110	100	60	1.050		9337-9340	6,1	
65187	6	15	110	100	60	1.200		9337-9340	6,3	
45565	6	15	110	100	60	1.350		9337-9340	6,6	
65192*	3	15	110	100	60	1.500		9337-9340	6,8	
73932	6	15	110	100	60	1.650		9337-9340	7,1	
73942	6	15	110	100	60	1.800		9337-9340	7,3	
73949*	3	15	110	100	60	1.950		9337-9340	7,5	
73889	6	15	104	90	60	450		500	9337-9340	5,6
48257	6	15	104	90	60	600			9337-9340	5,9
55681	6	15	104	90	60	750	9337-9340		6,1	
65178	6	15	104	90	60	900	9337-9340		6,3	
65181*	3	15	104	90	60	1.050	9337-9340		6,6	
65188	6	15	104	90	60	1.200	9337-9340		6,8	
48003	6	15	104	90	60	1.350	9337-9340		7,1	
65193*	3	15	104	90	60	1.500	9337-9340		7,3	
73936	6	15	104	90	60	1.650	9337-9340		7,5	
73943	6	15	104	90	60	1.800	9337-9340		7,8	
73951*	3	15	104	90	60	1.950	9337-9340		8,0	

Hinweis:\*=Standardabmessungen, restliche Abmessungen auf Anfrage  
Note:\*=standard dimensions, other dimensions on request

# handy-lift 100

## handy-lift 100

handy-lift Serie 100  
handy-lift series 100

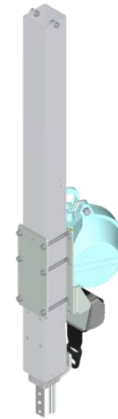
ANr. <i>item no.</i>	*LZ [Wochen] <i>*EDT [weeks]</i>	Lastmoment [Nm] <i>load torque [Nm]</i>	max. Nutzlast [N] <i>max. payload [N]</i>	Reaktionsmomente <i>torque reaction</i>		Länge 4kt-Rohr [mm] <i>length square tube [mm]</i>	Hub [mm] <i>stroke [mm]</i>	Federzuggrößen <i>size spring balancer</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	
				Mx/My [Nm]	Mz [Nm]					
73885	6	10	100	80	50	450	650	9337-9340	6,1	
65162	6	10	100	80	50	600		9337-9340	6,3	
65173	6	10	100	80	50	750		9337-9340	6,6	
65179	6	10	100	80	50	900		9337-9340	6,8	
65184*	3	10	100	80	50	1.050		9337-9340	7,1	
65189	6	10	100	80	50	1.200		9337-9340	7,3	
48395	6	10	100	80	50	1.350		9337-9340	7,5	
65194*	3	10	100	80	50	1.500		9337-9340	7,8	
55651	6	10	100	80	50	1.650		9337-9340	8,0	
73945	6	10	100	80	50	1.800		9337-9340	8,3	
73953*	3	10	100	80	50	1.950		9337-9340	8,5	
65165	6	10	96	70	50	600		800	9337-9340	6,8
65174	6	10	96	70	50	750			9337-9340	7,1
65180	6	10	96	70	50	900			9337-9340	7,3
65186*	3	10	96	70	50	1.050	9337-9340		7,5	
65190	6	10	96	70	50	1.200	9337-9340		7,8	
65191	6	10	96	70	50	1.350	9337-9340		8,0	
65195*	3	10	96	70	50	1.500	9337-9340		8,3	
73941	6	10	96	70	50	1.650	9337-9340		8,5	
73947	6	10	96	70	50	1.800	9337-9340		8,7	
73954*	3	10	96	70	50	1.950	9337-9340		9,0	

Hinweis:\*=Standardabmessungen, restliche Abmessungen auf Anfrage  
Note:\*=standard dimensions, other dimensions on request

handy-lift Serie 200  
handy-lift series 200

- Vertikalachse kugelgelagert, Hub Vertikalachse stufenlos einstellbar
- Balancerhalterung einstellbar und 2x90° montierbar
- Absturzsicherung durch Sicherheitsgurt
- Optional Hubverlängerung der Vertikalachse im Raster von 150mm

- *vertical axis ball bearing mounted, stroke vertical axis adjustable*
- *balancer suspension adjustable and 2x90° mountable*
- *fall protection with safety belt*
- *optional: stroke extension of vertical axis in 150mm steps*



ANr. <i>item no.</i>	*LZ [Wochen] *EDT [weeks]	Lastmoment [Nm] <i>load torque</i> [Nm]	max. Nutzlast [N] <i>max. payload</i> [N]	Reaktionsmomente <i>torque reaction</i>		Länge 4kt-Rohr [mm] <i>length square</i> <i>tube [mm]</i>	Hub [mm] <i>stroke</i> [mm]	Federzuggrößen <i>size spring</i> <i>balancer</i>	Gewicht [kg] <i>weight</i> [kg]	
				Mx/My [Nm]	Mz [Nm]					
74119	6	100	200	250	160	450	500	9356-9359	11,4	
65278	6	100	200	250	160	600		9356-9359	11,8	
31755	6	100	200	250	160	750		9356-9359	12,3	
43095	6	100	200	250	160	900		9356-9359	12,7	
43131*	3	100	200	250	160	1.050		9356-9359	13,1	
52376	6	100	200	250	160	1.200		9356-9359	13,5	
33142	6	100	200	250	160	1.350		9356-9359	14,0	
30443*	3	100	200	250	160	1.500		9356-9359	14,4	
38465	6	100	200	250	160	1.650		9356-9359	14,8	
44854	6	100	200	250	160	1.800		9356-9359	15,3	
65315*	3	100	200	250	160	1.950		9356-9359	15,7	
74122	6	100	193	230	160	450		650	9356-9359	12,2
65279	6	100	193	230	160	600			9356-9359	12,6
65283	6	100	193	230	160	750	9356-9359		13,0	
65292*	3	100	193	230	160	1.050	9356-9359		13,9	
65296	6	100	193	230	160	1.200	9356-9359		14,3	
65297	6	100	193	230	160	1.350	9356-9359		14,7	
65299*	3	100	193	230	160	1.500	9356-9359		15,1	
65307	6	100	193	230	160	1.650	9356-9359		15,6	
65312	6	100	193	230	160	1.800	9356-9359		16,0	
65316*	3	100	193	230	160	1.950	9356-9359		16,4	

Hinweis:\*=Standardabmessungen, restliche Abmessungen auf Anfrage

Note:\*=standard dimensions, other dimensions on request



# handy-lift 200

## handy-lift 200

handy-lift Serie 200  
handy-lift series 200

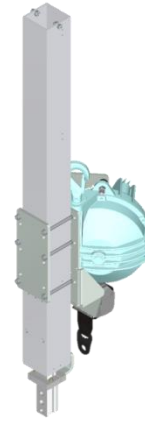
ANr. <i>item no.</i>	*LZ [Wochen] *EDT [weeks]	Lastmoment [Nm] <i>load torque</i> [Nm]	max. Nutzlast [N] <i>max. payload</i> [N]	Reaktionsmomente <i>torque reaction</i>		Länge 4kt-Rohr [mm] <i>length square</i> <i>tube [mm]</i>	Hub [mm] <i>stroke</i> [mm]	Federzuggrößen <i>size spring balancer</i>	Gewicht [kg] <i>weight</i> [kg]	
				Mx/My [Nm]	Mz [Nm]					
65280	6	90	185	220	140	600	800	9356-9359	13,3	
65284	6	90	185	220	140	750		9356-9359	13,8	
65289	6	90	185	220	140	900		9356-9359	14,2	
65293*	3	90	185	220	140	1.050		9356-9359	14,6	
63112	6	90	185	220	140	1.200		9356-9359	15,0	
30058	6	90	185	220	140	1.350		9356-9359	15,5	
65301*	3	90	185	220	140	1.500		9356-9359	15,9	
65309	6	90	185	220	140	1.650		9356-9359	16,3	
65313	6	90	185	220	140	1.800		9356-9359	16,8	
51025*	3	90	185	220	140	1.950		9356-9359	17,2	
65285	6	80	178	200	100	750		950	9356-9359	14,5
65291	6	80	178	200	100	900			9356-9359	14,9
65294*	3	80	178	200	100	1.050	9356-9359		15,4	
65008	6	80	178	200	100	1.200	9356-9359		15,8	
65298	6	80	178	200	100	1.350	9356-9359		16,2	
65305*	3	80	178	200	100	1.500	9356-9359		16,6	
65310	6	80	178	200	100	1.650	9356-9359		17,1	
65314	6	80	178	200	100	1.800	9356-9359		17,5	
65317*	3	80	178	200	100	1.950	9356-9359		17,9	
74144	6	70	170	180	100	900	1100		9356-9359	15,7
74145*	3	70	170	180	100	1.050			9356-9359	16,1
74132	6	70	170	180	100	1.200			9356-9359	16,5
74147	6	70	170	180	100	1.350		9356-9359	17,0	
56335*	3	70	170	180	100	1.500		9356-9359	17,4	
74223	6	70	170	180	100	1.650		9356-9359	17,8	
74227	6	70	170	180	100	1.800		9356-9359	18,3	
74231*	3	70	170	180	100	1.950		9356-9359	18,7	
74146	6	60	163	160	100	1.050		1250	9356-9359	16,9
74134	6	60	163	160	100	1.200			9356-9359	17,3
74148	6	60	163	160	100	1.350			9356-9359	17,7
74166	6	60	163	160	100	1.500			9356-9359	18,1
74224	6	60	163	160	100	1.650	9356-9359		18,6	
74228	6	60	163	160	100	1.800	9356-9359		19,0	
74233	6	60	163	160	100	1.950	9356-9359		19,4	

Hinweis:\*=Standardabmessungen, restliche Abmessungen auf Anfrage  
Note:\*=standard dimensions, other dimensions on request

handy-lift Serie 300  
handy-lift series 300

- Vertikalachse kugelgelagert, Hub Vertikalachse stufenlos einstellbar
- Balancerhalterung einstellbar und 2x90° montierbar
- Absturzsicherung durch Sicherheitsgurt
- Optional Hubverlängerung der Vertikalachse im Raster von 150mm

- vertical axis ball bearing mounted, stroke vertical axis adjustable
- balancer suspension adjustable and 2x90° mountable
- fall protection with safety belt
- optional: stroke extension of vertical axis in 150mm steps



ANr. item no.	*LZ [Wochen] *EDT [weeks]	Lastmoment [Nm] load torque [Nm]	max. Nutzlast [N] max. payload [N]	Reaktionsmomente torque reaction		Länge 4kt-Rohr [mm] length square tube [mm]	Hub [mm] stroke [mm]	Federzuggrößen size spring balancer	Gewicht [kg] weight [kg]
				Mx/My [Nm]	Mz [Nm]				
74256	6	250	430	500	300	600	500	9361-9366	17,2
32616	6	250	430	500	300	750		9361-9366	17,7
44789	6	250	430	500	300	900		9361-9366	18,2
42457*	3	250	430	500	300	1.050		9361-9366	18,7
33127	6	250	430	500	300	1.200		9361-9366	19,2
50595	6	250	430	500	300	1.350		9361-9366	19,7
23400*	3	250	430	500	300	1.500		9361-9366	20,2
31927	6	250	430	500	300	1.650		9361-9366	20,7
74300	6	250	430	500	300	1.800		9361-9366	21,2
30088*	3	250	430	500	300	1.950		9361-9366	21,7
74258	6	200	420	500	300	600		650	9361-9366
74260	6	200	420	500	300	750	9361-9366		18,7
51123	6	200	420	500	300	900	9361-9366		19,2
69571*	3	200	420	500	300	1.050	9361-9366		19,7
51122	6	200	420	500	300	1.200	9361-9366		20,2
74244	6	200	420	500	300	1.350	9361-9366		20,7
67521*	3	200	420	500	300	1.500	9361-9366		21,2
74294	6	200	420	500	300	1.650	9361-9366		21,7
74301	6	200	420	500	300	1.800	9361-9366		22,2
74307*	3	200	420	500	300	1.950	9361-9366		22,7

Hinweis:\*=Standardabmessungen, restliche Abmessungen auf Anfrage  
Note:\*=standard dimensions, other dimensions on request

# handy-lift 300

## handy-lift 300

handy-lift Serie 300  
handy-lift series 300

ANr. <i>item no.</i>	*LZ [Wochen] <i>*EDT</i> [weeks]	Lastmoment [Nm] <i>load torque</i> [Nm]	max. Nutzlast [N] <i>max. payload</i> [N]	Reaktionsmomente <i>torque reaction</i>		Länge 4kt-Rohr [mm] <i>length square</i> <i>tube [mm]</i>	Hub [mm] <i>stroke</i> [mm]	Federzuggrößen <i>size spring</i> <i>balancer</i>	Gewicht [kg] <i>weight [kg]</i>	
				Mx/My [Nm]	Mz [Nm]					
74261	6	200	410	450	250	750	800	9361-9366	19,7	
74262	6	200	410	450	250	900		9361-9366	20,2	
40597*	3	200	410	450	250	1.050		9361-9366	20,7	
74269	6	200	410	450	250	1.200		9361-9366	21,2	
74245	6	200	410	450	250	1.350		9361-9366	21,7	
61580*	3	200	410	450	250	1.500		9361-9366	22,2	
74295	6	200	410	450	250	1.650		9361-9366	22,7	
74302	6	200	410	450	250	1.800		9361-9366	23,2	
74308*	3	200	410	450	250	1.950		9361-9366	23,7	
74263	6	200	399	400	250	900		950	9361-9366	21,2
74264	6	200	399	400	250	1.050	9361-9366		21,7	
61946	6	200	399	400	250	1.200	9361-9366		22,2	
74246	6	200	399	400	250	1.350	9361-9366		22,7	
74290	6	200	399	400	250	1.500	9361-9366		23,2	
74296	6	200	399	400	250	1.650	9361-9366		23,7	
74303	6	200	399	400	250	1.800	9361-9366		24,2	
74309	6	200	399	400	250	1.950	9361-9366		24,7	
74265	6	190	389	350	200	1.050	1100		9361-9366	22,8
74270	6	190	389	350	200	1.200			9361-9366	23,3
74247	6	190	389	350	200	1.350		9361-9366	23,7	
74291	6	190	389	350	200	1.500		9361-9366	24,2	
74297	6	190	389	350	200	1.650		9361-9366	24,7	
74304	6	190	389	350	200	1.800		9361-9366	25,2	
74310	6	190	389	350	200	1.950		9361-9366	25,7	
74272	6	190	379	280	200	1.200		1250	9361-9366	24,3
74248	6	190	379	280	200	1.350			9361-9366	24,8
74292*	3	190	379	280	200	1.500			9361-9366	25,3
74298	6	190	379	280	200	1.650	9361-9366		25,8	
74305	6	190	379	280	200	1.800	9361-9366		26,2	
74312*	3	190	379	280	200	1.950	9361-9366		26,7	
74249	6	170	368	230	200	1.350	1400		9361-9366	25,8
74293	6	170	368	230	200	1.500			9361-9366	26,3
74299	6	170	368	230	200	1.650			9361-9366	26,8
74306	6	170	368	230	200	1.800			9361-9366	27,3
74313	6	170	368	230	200	1.950		9361-9366	27,8	

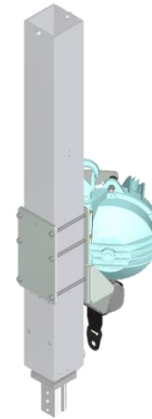
Hinweis:\*=Standardabmessungen, restliche Abmessungen auf Anfrage

Note:\*=standard dimensions, other dimensions on request

handy-lift Serie 500  
handy-lift series 500

- Vertikalachse kugelgelagert, Hub Vertikalachse stufenlos einstellbar
- Balancerhalterung einstellbar und 2x90° montierbar
- Absturzsicherung durch Sicherheitsgurt
- Optional Hubverlängerung der Vertikalachse im Raster von 150mm

- vertical axis ball bearing mounted, stroke vertical axis adjustable
- balancer suspension adjustable and 2x90° mountable
- fall protection with safety belt
- optional: stroke extension of vertical axis in 150mm steps



ANr. item no.	*LZ [Wochen] *EDT [weeks]	Lastmoment [Nm] load torque (Nm)	max. Nutzlast [N] max. payload [N]	Reaktionsmomente torque reaction		Länge 4kt-Rohr [mm] length square tube [mm]	Hub [mm] stroke [mm]	Federzuggrößen size spring balancer	Gewicht [kg] weight [kg]	
				Mx/My [Nm]	Mz [Nm]					
73968	6	350	700	1.000	500	450	500	9362-9369	24,3	
73971	6	350	700	1.000	500	600		9362-9369	25,1	
32615	6	350	700	1.000	500	750		9362-9369	25,8	
29756	6	350	700	1.000	500	900		9362-9369	26,6	
24487	6	250	700	800	400	1.000		9362-9369	27,1	
55929*	3	350	700	1.000	500	1.050		9362-9369	27,4	
35043	6	350	700	1.000	500	1.200		9362-9369	28,2	
50598	6	350	700	1.000	500	1.350		9362-9369	28,9	
29913*	3	350	700	1.000	500	1.500		9362-9369	29,7	
74047	6	350	700	1.000	500	1.650		9362-9369	30,5	
74062	6	350	700	1.000	500	1.800		9362-9369	31,2	
51880*	3	350	700	1.000	500	1.950		9362-9369	32,0	
73972	6	330	684	950	500	600		650	9362-9369	26,7
73973	6	330	684	950	500	750			9362-9369	27,4
73976	6	330	684	950	500	900	9362-9369		28,2	
35050	6	330	684	950	500	1.200	9362-9369		29,7	
74025	6	330	684	950	500	1.350	9362-9369		30,5	
74038*	3	330	684	950	500	1.500	9362-9369		31,3	
74048	6	330	684	950	500	1.650	9362-9369		32,0	
74063	6	330	684	950	500	1.800	9362-9369		32,8	
74073*	3	330	684	950	500	1.950	9362-9369		33,6	

Hinweis:\*=Standardabmessungen, restliche Abmessungen auf Anfrage

Note:\*=standard dimensions, other dimensions on request

# handy-lift 500

## handy-lift 500

handy-lift Serie 500  
handy-lift series 500

ANr. item no.	*LZ [Wochen] *EDT [weeks]	Lastmoment [Nm] load torque [Nm]	max. Nutzlast [N] max. payload [N]	Reaktionsmomente torque reaction		Länge 4kt-Rohr [mm] length square tube [mm]	Hub [mm] stroke [mm]	Federzuggrößen size spring balancer	Gewicht [kg] weight [kg]	
				Mx/My [Nm]	Mz [Nm]					
73974	6	270	668	880	400	750	800	9362-9369	29,0	
73977	6	270	668	880	400	900		9362-9369	29,8	
54337*	3	270	668	880	400	1.050		9362-9369	30,5	
74020	6	270	668	880	400	1.200		9362-9369	31,3	
74028	6	270	668	880	400	1.350		9362-9369	32,1	
74039*	3	270	668	880	400	1.500		9362-9369	32,8	
74049	6	270	668	880	400	1.650		9362-9369	33,6	
74064	6	270	668	880	400	1.800		9362-9369	34,4	
74074*	3	270	668	880	400	1.950		9362-9369	35,2	
73978	6	250	653	800	400	900		950	9362-9369	31,3
74018*	3	250	653	800	400	1.050	9362-9369		32,1	
67102	6	250	653	800	400	1.200	9362-9369		32,9	
74030	6	250	653	800	400	1.350	9362-9369		33,6	
74042*	3	250	653	800	400	1.500	9362-9369		34,4	
74051	6	250	653	800	400	1.650	9362-9369		35,2	
74066	6	250	653	800	400	1.800	9362-9369		36,0	
74076*	3	250	653	800	400	1.950	9362-9369		36,7	
74019*	3	250	637	700	400	1.050	1100		9362-9369	33,8
74023	6	250	637	700	400	1.200			9362-9369	34,5
74032	6	250	637	700	400	1.350		9362-9369	35,2	
74043*	3	250	637	700	400	1.500		9362-9369	36,0	
74054	6	250	637	700	400	1.650		9362-9369	36,8	
74067	6	250	637	700	400	1.800		9362-9369	37,5	
53116*	3	250	637	700	400	1.950		9362-9369	38,3	
74024	6	250	621	600	350	1.200		1250	9362-9369	36,0
74034	6	250	621	600	350	1.350			9362-9369	36,8
74045*	3	250	621	600	350	1.500			9362-9369	37,6
74057	6	250	621	600	350	1.650	9362-9369		38,3	
74068	6	250	621	600	350	1.800	9362-9369		39,1	
74079*	3	250	621	600	350	1.950	9362-9369		39,9	
74037	6	200	606	500	350	1.350	1400	9362-9369	38,4	
74046	6	200	606	500	350	1.500		9362-9369	39,1	
74059	6	200	606	500	350	1.650		9362-9369	39,9	
74069	6	200	606	500	350	1.800		9362-9369	40,7	
74082	6	200	606	500	350	1.950		9362-9369	41,5	

Hinweis:\*=Standardabmessungen, restliche Abmessungen auf Anfrage  
Note:\*=standard dimensions, other dimensions on request

Hubverlängerungen Vertikalachse handy-lift  
stroke extensions vertical axis handy-lift



- Hubverlängerung Vertikalachse im Raster von 150mm
- 4kt-Rohr verlängert sich entsprechend der Hubverlängerung
- stroke extension vertical axis in a grid of 150mm
- the extension of the square tube will be equal to the stroke extension

ANr. item no.	*LZ [Wochen] *EDT [weeks]	Serie Series	Hubverlängerung [mm] stroke extension [mm]	Hub [mm] stroke [mm]	Lmin 4kt- Rohr Lmin square tube	Nutzlast [N] pay load [N]	Lastmoment[Nm] load torque[Nm]	Reaktionsmoment [Nm] torque reaction [Nm]	Gewicht [kg] weight [kg]
65849	6	hl100	150	500	600	103,8	15	Mx/My 90, Mz 60	0,5
66214	6		300	650	750	100,4	10	Mx/My 80, Mz 50	1,0
66215	6		450	800	900	95,6	10	Mx/My 70, Mz 50	1,4
66216	6		600	950	1.050	90,8	10	Mx/My 50, Mz 40	1,9
66217	6	hl200	150	650	900	192,5	100	Mx/My 230, Mz 160	0,8
66218	6		300	800	1.050	185	90	Mx/My 220, Mz 140	1,5
66219	6		450	950	1.200	177,5	80	Mx/My 200, Mz 100	2,3
66220	6		600	1.100	1.350	170	70	Mx/My 180, Mz 100	3,0
66221	6		750	1.250	1.500	162,5	60	Mx/My 160, Mz 100	3,8
66222	6	hl300	150	650	900	419,8	200	Mx/My 500, Mz 300	1,0
66223	6		300	800	1.050	409,6	200	Mx/My 450, Mz 250	2,0
66224	6		450	950	1.200	399,4	200	Mx/My 400, Mz 250	3,1
66225	6		600	1.100	1.350	389,2	190	Mx/My 350, Mz 200	4,1
66226	6		750	1.250	1.500	379	190	Mx/My 280, Mz 200	5,1
66227	6		900	1.400	1.650	368,4	170	Mx/My 230, Mz 200	6,1
66228	6	hl500	150	650	900	684,2	330	Mx/My 950, Mz 500	1,6
66229	6		300	800	1.050	668,4	270	Mx/My 880, Mz 400	3,2
66230	6		450	950	1.200	652,7	250	Mx/My 800, Mz 400	4,7
66231	6		600	1.100	1.350	637	250	Mx/My 700, Mz 400	6,3
66232	6		750	1.250	1.500	621,2	250	Mx/My 600, Mz 350	7,8
66233	6		900	1.400	1.650	605,5	200	Mx/My 500, Mz 350	9,5

# Federzug

## Spring balancer

Auswahl Federzüge für handy-lift 100  
*selection spring balancer for handy-lift 100*

- Aluminium Druckgussgehäuse
  - Edelstahlseil
  - Reibungsarme Seilführung
  - Zusätzliche Sicherheitsaufhängung
  - Einstellbarer Aufwärtshubanschlag
  - Isolierte Seilöse für Karabinerhaken
  - Federbruchsicherung
- *case in cast aluminium*
  - *steel wire rope [ Niro ]*
  - *low-friction cable guide*
  - *additional safety mounting*
  - *adjustable upward travel stop*
  - *insulated spring hook fixture*
  - *spring fracture protection*



<b>ANr.</b> <i>item no.</i>	<b>*LZ [Wochen]</b> <i>*EDT [weeks]</i>	<b>Serie</b> <i>series</i>	<b>Hub [mm]</b> <i>stroke [mm]</i>	<b>Federzug Typ</b> <i>spring balancer type</i>	<b>Seilauszug [mm]</b> <i>cable length [mm]</i>	<b>Gewicht [kg]</b> <i>weight [kg]</i>
10323	2	hl100	350	9337	2500	3,3
10324	2			9338		3,4
10325	2			9339		3,5
10326	2			9340		3,6
10323	2		500	9337		3,3
10324	2			9338		3,4
10325	2			9339		3,5
10326	2			9340		3,6
10323	2		650	9337		3,3
10324	2			9338		3,4
10325	2			9339		3,5
10326	2			9340		3,6
10323	2		800	9337		3,3
10324	2			9338		3,4
10325	2			9339		3,5
10326	2			9340		3,6

Auswahl Balancer für handy-lift 200  
*selection balancer for handy-lift 200*

- Aluminium Druckgussgehäuse
- Edelstahlseil
- Reibungsarme Seilführung
- Zusätzliche Sicherheitsaufhängung
- Einstellbarer Aufwärtshubanschlag
- Isolierte Seilöse für Karabinerhaken
- Federbruchsicherung
- *case in cast aluminium*
- *steel wire rope [ Niro ]*
- *low-friction cable guide*
- *additional safety mounting*
- *adjustable upward travel stop*
- *insulated spring hook fixture*
- *spring fracture protection*



<b>ANr.</b> <i>item no.</i>	<b>*LZ [Wochen]</b> <i>*EDT [weeks]</i>	<b>Serie</b> <i>series</i>	<b>Hub [mm]</b> <i>stroke [mm]</i>	<b>Balancer Typ</b> <i>balancer type</i>	<b>Seilauszug [mm]</b> <i>cable length [mm]</i>	<b>Gewicht [kg]</b> <i>weight [kg]</i>
10329	2	hl200	500	9356	2.000	5,7
10539	2			9357		6,3
10542	2			9358		5,9
10543	2			9359		6,6
10329	2		650	9356		5,7
10539	2			9357		6,3
10542	2			9358		5,9
10543	2			9359		6,6
10329	2		800	9356		5,7
10539	2			9357		6,3
10542	2			9358		5,9
10543	2			9359		6,6
10329	2		950	9356		5,7
10539	2			9357		6,3
10542	2			9358		5,9
10543	2			9359		6,6
10329	2		1100	9356		5,7
10539	2			9357		6,3
10542	2			9358		5,9
10543	2			9359		6,6
10329	2	1250	9356	5,7		
10539	2		9357	6,3		
10542	2		9358	5,9		
10543	2		9359	6,6		



Auswahl Balancer für handy-lift 300  
*selection balancer for handy-lift 300*

- Aluminium Druckgussgehäuse
  - Edelstahlseil
  - Reibungsarme Seilführung
  - Zusätzliche Sicherheitsaufhängung
  - Einstellbarer Aufwärtshubanschlag
  - Isolierte Seilöse für Karabinerhaken
  - Federbruchsicherung
- *case in cast aluminium*
  - *steel wire rope [ Niro ]*
  - *low-friction cable guide*
  - *additional safety mounting*
  - *adjustable upward travel stop*
  - *insulated spring hook fixture*
  - *spring fracture protection*



<b>Anr.</b> <i>item no.</i>	<b>*LZ [Wochen]</b> <i>*EDT [weeks]</i>	<b>Serie</b> <i>series</i>	<b>Hub [mm]</b> <i>stroke [mm]</i>	<b>Balancer Typ</b> <i>balancer type</i>	<b>Seilauszug [mm]</b> <i>cable length [mm]</i>	<b>Gewicht [kg]</b> <i>weight [kg]</i>
10540	2	hl300	500	9361	2.000	9,9
10544	2			9362		10,2
10545	2			9363		10,5
10546	2			9364		11,3
10547	2			9365		11,3
10548	2			9366		12,2
10540	2		650	9361		9,9
10544	2			9362		10,2
10545	2			9363		10,5
10546	2			9364		11,3
10547	2			9365		11,3
10548	2			9366		12,2
10540	2		800	9361		9,9
10544	2			9362		10,2
10545	2			9363		10,5
10546	2			9364		11,3
10547	2			9365		11,3
10548	2			9366		12,2
10540	2		950	9361		9,9
10544	2			9362		10,2
10545	2			9363		10,5
10546	2			9364		11,3
10547	2			9365		11,3
10548	2			9366		12,2
10540	2		1.100	9361		9,9
10544	2			9362		10,2
10545	2			9363		10,5
10546	2			9364		11,3
10547	2			9365		11,3
10548	2			9366		12,2
10540	2		1.250	9361		9,9
10544	2			9362		10,2
10545	2			9363		10,5
10546	2			9364		11,3
10547	2			9365		11,3
10548	2			9366		12,2
10540	2		1.400	9361		9,9
10544	2			9362		10,2
10545	2			9363		10,5
10546	2			9364		11,3
10547	2			9365		11,3
10548	2			9366		12,2

Auswahl Balancer für handy-lift 500  
selection balancer for handy-lift 500

- Aluminium Druckgussgehäuse
  - Edelstahlseil
  - Reibungsarme Seilführung
  - Zusätzliche Sicherheitsaufhängung
  - Einstellbarer Aufwärtshubanschlag
  - Isolierte Seilöse für Karabinerhaken
  - Federbruchsicherung
- case in cast aluminium
  - steel wire rope [ Niro ]
  - low-friction cable guide
  - additional safety mounting
  - adjustable upward travel stop
  - insulated spring hook fixture
  - spring fracture protection



<b>Anr.</b> <i>item no.</i>	<b>*LZ [Wochen]</b> <i>*EDT [weeks]</i>	<b>Serie</b> <i>series</i>	<b>Hub [mm]</b> <i>stroke [mm]</i>	<b>Balancer Typ</b> <i>balancer type</i>	<b>Seilauszug [mm]</b> <i>cable length [mm]</i>	<b>Gewicht [kg]</b> <i>weight [kg]</i>
10540	2	hl500	500	9361	2.000	9,9
10544	2			9362		10,2
10545	2			9363		10,5
10546	2			9364		11,3
10547	2			9365		11,3
10548	2			9366		12,2
10540	2		650	9361		9,9
10544	2			9362		10,2
10545	2			9363		10,5
10546	2			9364		11,3
10547	2			9365		11,3
10548	2			9366		12,2
10540	2		800	9361		9,9
10544	2			9362		10,2
10545	2			9363		10,5
10546	2			9364		11,3
10547	2			9365		11,3
10548	2			9366		12,2
10540	2		950	9361		9,9
10544	2			9362		10,2
10545	2			9363		10,5
10546	2			9364		11,3
10547	2			9365		11,3
10548	2			9366		12,2
10540	2		1.100	9361		9,9
10544	2			9362		10,2
10545	2			9363		10,5
10546	2			9364		11,3
10547	2			9365		11,3
10548	2			9366		12,2
10540	2		1.250	9361		9,9
10544	2			9362		10,2
10545	2			9363		10,5
10546	2			9364		11,3
10547	2			9365		11,3
10548	2			9366		12,2
10540	2		1.400	9361		9,9
10544	2			9362		10,2
10545	2			9363		10,5
10546	2			9364		11,3
10547	2			9365		11,3
10548	2			9366		12,2

# Kranbahn Einspur/ Zweispur

## Crane rail single lane/ double lane

### Kranbahn Einspur eepos crane rail single lane eepos

- Aufhängung starr, 90° gedreht montierbar und in der Höhe einstellbar
  - Anbindung an Stahlträger mit Flanscbreite von 50-150mm
  - 1St. Laufschiene
  - 2St. Endanschlag einstellbar und 2St. Endanschlag fest
- *rigid suspension crane rail, suspension 90° turnable and height adjustable*
  - *suspension to steel beam with flange width from 50-150mm*
  - *1pc. crane rail*
  - *2pcs. end stop adjustable and 2pcs. fixed end stop*



ANr. item no.	*LZ [Wochen] *EDT [weeks]	Bezeichnung designation	Größe Laufschiene size crane rail	Länge [mm] length [mm]	Anzahl Aufhängungen number of suspensions	Max. Traglast [kg] max. load capacity [kg]	Gewicht [kg] weight [kg]
65865	6	Kranbahn Einspur eepos crane rail single lane eepos	S	2.000	2	250	21,0
65866	6			3.000		150	25,3
65867	6			4.000	3	250	35,0
65868	6			5.000		250	40,2
65861	6		M	2.000	2	500	24,1
65862	6			3.000		400	31,4
65863	6			4.000	3	500	43,0
65864	6			5.000		500	50,4

### Kranbahn Zweispur eepos crane rail double lane eepos

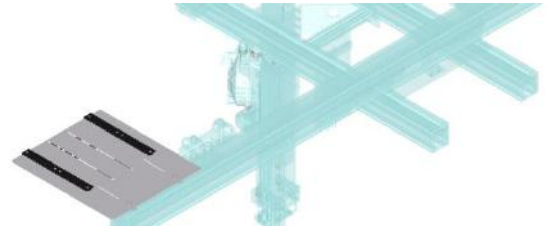
- Aufhängung starr, 90° gedreht montierbar und in der Höhe einstellbar
  - Anbindung an Stahlträger mit Flanscbreite von 50-150mm
  - 2St. Laufschiene
  - 4St. Endanschlag einstellbar und 4St. Endanschlag fest
- Hinweis: Verschiebekraft beim Start 0,75% der max. Last  
Verschiebekraft beim Bewegen und Positionieren 0,38% der max. Last.
- *rigid suspension crane rail, 90° turnable and height adjustable*
  - *suspension to steel beam with flange width from 50-150mm*
  - *2pcs. crane rail*
  - *4pcs. end stop adjustable and 4pcs. fixed end stop*
- Note: Shifting force at the start 0.75% of the max. load*  
*Shifting force during movement and positioning 0.38% of the max. load*



ANr. item no.	*LZ [Wochen] *EDT [weeks]	Bezeichnung designation	Größe Laufschiene size crane rail	Länge [mm] length [mm]	Anzahl Aufhängungen number of suspensions	Max. Traglast [kg] max. load capacity [kg]	Gewicht [kg] weight [kg]
65953	6	Kranbahn Zweispur eepos crane rail double lane eepos	S	2.000	4	250	40,0
65954	6			3.000		150	52,7
65955	6			4.000	6	250	61,2
65956	6			5.000		250	80,4
65943	6		M	2.000	4	500	48,1
65946	6			3.000		400	62,8
65950	6			4.000	6	500	77,4
65951	6			5.000		500	100,7

Übergabeplatte Kranbahn eepos  
*transfer plate crane rail eepos*

- befestigt an Kranbahn
- zur Befestigung von Zugentlastungen, Rohrschellen oder I/O Verteiler
- *mounted on crane rail*
- *for mounting of strain reliefs, pipe clamps or I/O modules*



<b>ANr.</b> <i>item no.</i>	<b>*LZ [Wochen]</b> <i>*EDT [weeks]</i>	<b>Serie</b> <i>series</i>	<b>Bezeichnung</b> <i>designation</i>	<b>Gewicht [kg]</b> <i>weight [kg]</i>
55745	6	hl100-hl500	Übergabeplatte Kranbahn <i>delivery plate crane rail</i>	4,7

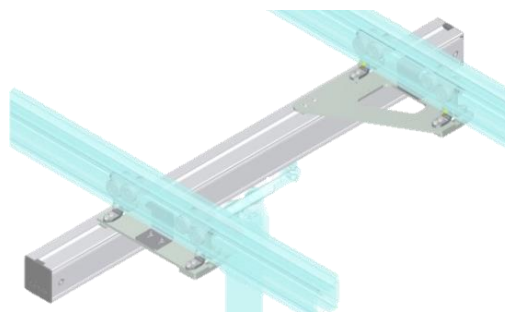
# Kranbrücke Einspur/Zweispur

## Crane bridge single lane/double lane

### Kranbrücke Einspur eepos

*crane bridge single lane eepos*

- 4St. Fahrwerk mit Absturzsicherung
  - Laufrollen mit einstellbarer Gegendruckrolle
  - 1St. Laufschiene
  - 2St. Endanschlag einstellbar und 2St. Endanschlag fest
- *4pcs. trolley with fall protection*
  - *roller with adjustable counterpressure roller*
  - *1pc. crane rail*
  - *2pcs. end stop adjustable and 2pcs. fixed end stop*



ANr. <i>item no.</i>	*LZ [Wochen] <i>*EDT [weeks]</i>	Serie <i>series</i>	Bezeichnung <i>designation</i>	Größe Laufschiene <i>size crane rail</i>	Länge [mm] <i>length [mm]</i>	Max. Traglast [kg] <i>max. load capacity [kg]</i>	Gewicht [kg] <i>weight [kg]</i>
65837	6	hl100-hl500	Kranbrücke Einspur eepos <i>crane bridge single lane eepos</i>	S	2.000	250	26,2
65838	6				2.500	225	28,9
65839	6				3.000	150	31,5
65840	6				3.500	125	34,2
65800	6			M	2.000	500	30,3
65802	6				2.500		34,0
65818	6				3.000	400	37,6
65819	6				3.500	250	41,3

### Kranbrücke Zweispur eepos

*crane bridge double lane eepos*

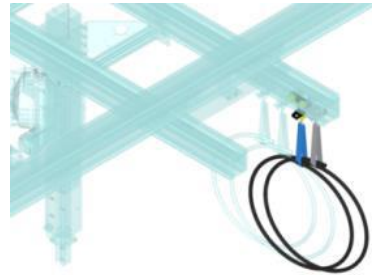
- 4St. Fahrwerk mit Absturzsicherung
  - Laufrollen mit einstellbarer Gegendruckrolle
  - 2St. Laufschiene
  - 4St. Endanschlag einstellbar und 4St. Endanschlag fest
- Hinweis: Verschiebekraft beim Start 0,75% der max. Last  
Verschiebekraft beim Bewegen und Positionieren 0,38% der max. Last
- *4pcs. trolley with fall protection*
  - *roller with adjustable counterpressure roller*
  - *2pcs. crane rail*
  - *4pcs. end stop adjustable and 4pcs. fixed end stop*
- Note: Shifting force at the start 0.75% of the max. load  
Shifting force during movement and positioning 0.38% of the max. load



ANr. <i>item no.</i>	*LZ [Wochen] <i>*EDT [weeks]</i>	Serie <i>Series</i>	Bezeichnung <i>designation</i>	Größe Laufschiene <i>size crane rail</i>	Länge [mm] <i>length [mm]</i>	Spurbreite Kranbrücke [mm] <i>track width crane bridge [mm]</i>	Max. Traglast [kg] <i>max. load capacity [kg]</i>	Gewicht [kg] <i>weight [kg]</i>	
65690	6	hl100-hl500	Kranbrücke Zweispur eepos <i>crane bridge double lane eepos</i>	S	1.000	300	500	27,5	
65815	6				2.000			35,9	
65816	6				2.500		43,4		
65817	6				3.000		48,7		
65691	6			S	1.000	500	300	30,0	
65809	6				2.000			40,6	
65810	6				2.500			45,9	
65811	6				3.000			51,2	
65812	6				3.500			56,5	
65698	6			M	1.000	500	500	32,0	
65794	6				2.000			46,6	
65795	6				2.500			54,0	
65796	6				3.000			800	61,3
65797	6				3.500			500	68,6

Energieführung Kabelwagen Kranbahn/Kranbrücke eepos  
*Energy guidance cable trolley crane rail/crane bridge eepos*

- Kabelträgerwagen und Endklemme mit Bandschleife
- ab 1000mm Verfahrensweg, ist für jede weitere 1000mm Verfahrensweg ein Kabelträgerwagen erforderlich
- *cable trolley and end clamp with tie loop*
- *from 1000mm travel, for each additional travel one cable trolley is necessary*



ANr. <i>item no.</i>	*LZ [Wochen] <i>*EDT [weeks]</i>	Bezeichnung <i>designation</i>	Endklemme <i>end clamp</i>	Kabelwagen <i>cable trolley</i>	Schiene[n]länge [mm] <i>rail length [mm]</i>	Gewicht [kg] <i>weight [kg]</i>
65984	6	Energieführung Kabelwagen Kranbahn/Kranbrücke <i>Energy guidance cable trolley crane rail/crane bridge</i>	1	0	1.000	0,2
65986	6		1	1	2.000	0,4
65987	6		1	2	3.000	0,6
65988	6		1	3	4.000	0,8
65989	6		1	4	5.000	1,0

Wegmesssystem für Kranbrücke Einspur/Zweispur eepos  
*position transducer for crane bridge single lane/double lane eepos*

- Halterung für Lasersensor befestigt an Kranbahn eepos
- Bedämpfungsfahne befestigt an Kranbrücke
- Lasersensor Fabr. Wenglor

- *bracket for laser sensor mounted on crane rail eepos*
- *damping lag mounted on crane bridge*
- *laser sensor brand Wenglor*

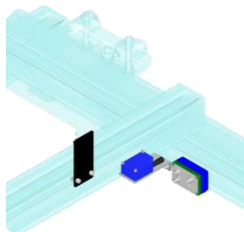
Nicht im Lieferumfang:

- Aufbereitung und Auswertung der Positionswerte
- Anschlusskabel

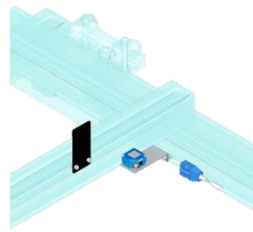
*Not in the scope of supply:*

- *editing and interpretation of the position parameters*
- *connection cables*

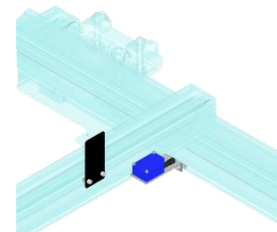
Profibus



Profinet



RS232



ANr. <i>item no.</i>	*LZ [Wochen] <i>*EDT [weeks]</i>	Schnittstelle <i>interface</i>	Lasersensor <i>laser sensor</i>	Gateway <i>gateway</i>	Midspan Adapter <i>midspan adapter</i>	Gewicht [kg] <i>weight [kg]</i>
65869	6	Profibus	Y1TA100QXVT80	ZAG73AN02	-	1,0
65870	6	Profinet	OY2TA104P0150P	-	Z0029	1,0
59988	6	RS232	Y1TA100QXVT80	-	-	0,9

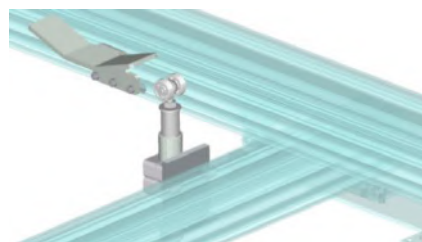
# Verrastung/ Rückzug/ Endlagedämpfung

## Latching/ retreat unit/ end position damping

Sicherung der Parkstellung für Kranbrücke Einspur/Zweispur und Fahrwerk Zweispur  
*latching for securing parking position for crain rail single lane/double lane and trolley double lane*

- Federkraft über Führungsstößel einstellbar
- Auffahrrampe mit beidseitiger Anlaufschräge
- Befestigung Auffahrrampe an Laufschiene

- *spring force of latch roller adjustable*
- *ramp for latch roller with double-sided slant*
- *mounting ramp on rail*



ANr. <i>item no.</i>	*LZ [Wochen] <i>*EDT [weeks]</i>	Serie <i>series</i>	Bezeichnung <i>designation</i>	Laufschiene Größe <i>rail size</i>	Gewicht [kg] <i>weight [kg]</i>
56421	6	hl100-hl500	Verrastung Schienensystem eepos <i>latching rail system eepos</i>	S-XL	3,0

Rückzug Kranbrücke für Einspur/Zweispur eepos  
*retreat unit crane bridge for single lane/double lane eepos*

- Halterung mit Federzug
- hydraulische Endlagedämpfung

- *mounting bracket with spring balancer*
- *hydraulic end position damper*



ANr. <i>item no.</i>	*LZ [Wochen] <i>*EDT [weeks]</i>	Serie <i>series</i>	Bezeichnung <i>designation</i>	Federzug/Balancer <i>spring balancer/balancer</i>	Verfahrweg [mm] <i>travel [mm]</i>	Gewicht [kg] <i>weight [kg]</i>
66096	6	hl100- hl500	Rückzug Kranbrücke Einspur/Zweispur <i>retreat unit crane bridge single lane/double lane</i>	9311	1.400	1,5
66097	6			9312		1,5
66098	6			9320	1.800	1,5
66099	6			9321		1,5

Hydraulische Dämpfer für Kranbrücke Einspur/Zweispur eepos  
*hydraulic damper for crane bridge single lane/double lane eepos*

- Anbaulasche mit hydraulischem Dämpfer an Laufschiene eepos
- Hydraulischer Dämpfer Fabr. ACE

- *mounting tab with hydraulic damper on crane rail eepos*
- *hydraulic damper brand ACE*

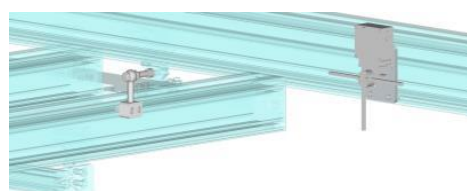


ANr. <i>item no.</i>	*LZ [Wochen] <i>*EDT [weeks]</i>	Serie <i>series</i>	Bezeichnung <i>designation</i>	Gewicht [kg] <i>weight [kg]</i>
65804	6	hl100-hl500	Hydraulische Dämpfer Kranbrücke <i>hydraulic damper crane bridge</i>	1,5

Crashabsicherung Kreuzwendschalter Kranbrücke Einspur/Zweispur eepos  
*crash protection cross reserver crane bridge single lane/double lane eepos*

- Halterung mit Kreuzwendschalter befestigt an Kranbahn eepos
- Kreuzwendschalter XCKMR54D1H29, Fabr. Telemecanique
- Betätigungsstößel für Kreuzwendschalter an Kranbrücke mitfahrend

- *suspension with cross reserver mounted on crane rail eepos*
- *cross receiver XCKMR54D1H29, Fabr. Telemecanique*
- *operating tappet for cross reserver moving with the crane bridge*

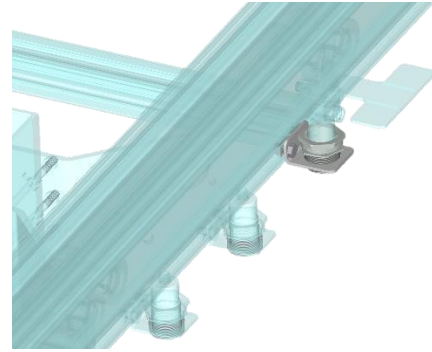


ANr. <i>item no.</i>	*LZ [Wochen] <i>*EDT [weeks]</i>	Serie <i>series</i>	Bezeichnung <i>designation</i>	Gewicht [kg] <i>weight [kg]</i>
65972	6	hl100-hl500	Crashabsicherung Kreuzwendschalter Kranbrücke <i>crash protection cross reserver crane bridge</i>	0,9



Induktive Positionsabfrage für Kranbrücke Einspur/Zweispur und Fahrwerk Einspur/Zweispur eepos  
*Inductive position monitoring for crain rail single lane/double lane and trolley single lane/double lane*

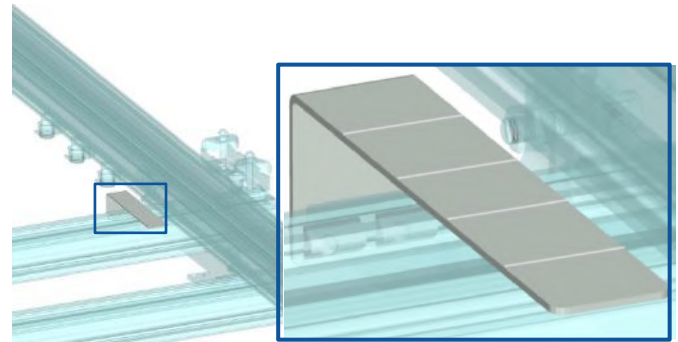
- Position stufenlos einstellbar
- Halterung mit Sensoranschlag
- Bedämpfungsfahne befestigt an Kranbrücke eepos
- Länge der Bedämpfungsfahne (Bedämpfungsbereich) einstellbar durch Abbrechen an den Sollbruchstellen der Blechstreifen kann die Bedämpfungsfahne eingekürzt werden
- *position stepless adjustable*
- *suspension with sensor stopper*
- *damping lag mounted on crane bridge eepos*
- *damping lag regulable by length adjustment by breaking the defined breaking point of the metal strip the damping lag can be shortened*



ANr. <i>item no.</i>	*LZ [Wochen] <i>*EDT [weeks]</i>	Serie <i>series</i>	Bezeichnung <i>designation</i>	Anzahl Sensoren <i>amount sensors</i>	Hersteller <i>brand</i>	Typ <i>type</i>	Gewicht [kg] <i>weight [kg]</i>
66013	3	hl100- hl500	Induktive Positionsabfrage für Kranbrücke Einspur/Zweispur und Fahrwerk Einspur/Zweispur <i>Inductive position monitoring for crain rail single lane/double lane and trolley single lane/double lane</i>	1	-	ohne Sensor <i>without sensor</i>	0,05
70457	3			1	Balluff	BES516-327- 34-C	0,05
70458	6			1	IFM	ILC200	0,05

Bedämpfungsfahne für induktive Positionsabfrage Kranbrücke eepos  
*damping lag for position query crane bridge eepos*

- Bedämpfungsfahne befestigt an Kranbrücke eepos
- Länge der Bedämpfungsfahne (Bedämpfungsbereich) einstellbar
- durch Abbrechen an den Sollbruchstellen der Blechstreifen kann die Bedämpfungsfahne eingekürzt werden
- *damping lag mounted on crane bridge eepos*
- *damping lag regulable by length adjustment*
- *by breaking the defined breaking point of the metal strip the damping lag can be shortened*



ANr. <i>item no.</i>	Serie <i>series</i>	Bezeichnung <i>designation</i>
55753	hl100-hl500	Bedämpfungsfahne für Positionsabfrage Kranbrücke <i>damping lag for position query crane bridge</i>

Bestellbeispiel für Induktive Positionsabfrage für Kranbrücke Einspur/Zweispur und Fahrwerk Einspur/Zweispur eepos

70457  
+ 55753  
2x Induktive Positionsabfrage für Kranbrücke Einspur/Zweispur und Fahrwerk Einspur/Zweispur  
+ 1x Bedämpfungsfahne für Positionsabfrage Kranbrücke

*order example for Inductiv position monitoring for crain rail single lane/double lane and trolley single lane/double lane*  
70457  
+ 55753  
2x *Inductive position monitoring for crain rail single lane/double lane and trolley single lane/double lane*  
+ 1x *damping lag for position query crane bridge*



# Bremse/ Vorschub

## Brake/feed

### Pneumatische Bremse für Kranbrücke Einspur/Zweispur eepos *pneumatic brake for crane bridge single lane/double lane eepos*

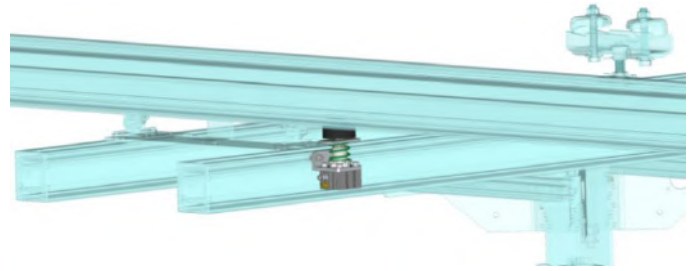
- Wirkprinzip Lösen mit Druck
- Öffnungsdruck: 4bar
- Haltekraft 350N

Nicht im Lieferumfang enthalten:

- Verschlauchung und Ventil
- *operating principle: solve with pressure*
- *opening pressure: 4bar*
- *retention force 350N*

Not in the scope of supply:

- *pipng and valve*

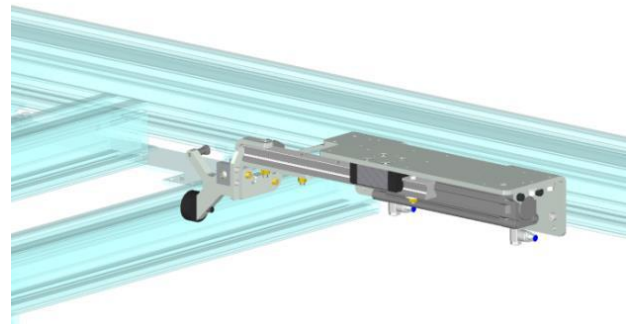


ANr. <i>item no.</i>	*LZ [Wochen] <i>*EDT [weeks]</i>	Serie <i>series</i>	Bezeichnung <i>designation</i>	Laufschienen Größe <i>rail size</i>	Gewicht [kg] <i>weight [kg]</i>
42013	2	hl100-hl500	Pneumatische Bremse Kranbrücke Zweispur <i>pneumatic brake crane bridge double lane</i>	S-XL	2,7

### Pneumatischer Vorschub Kranbrücke/Fahrwerk eepos *pneumatic feed crane bridge/trolley eepos*

- Befestigung an Kranbrücke oder Kranbahn
- Hub Vorschubzylinder 200mm
- Andrückkraft Fmax= 700N bei 4bar
- Vorschubzylinder ermöglicht das Zuschalten einer pneumatisch aufgebrauchten Vorschubkraft über Schwenkhebel
- Das Umschalten erfolgt nach Betätigung Prozessstart
- Das Umschalten erfolgt nach Freigabesignal

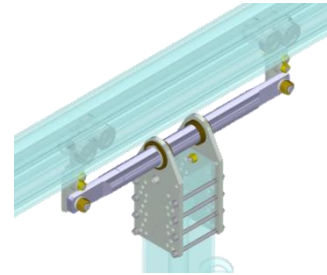
- *suspension on crane bridge/crane rail*
- *stroke feed cylinder approx. 200mm*
- *feed force Fmax= 700N at 4bar*
- *feed cylinder allows the connection of a pneumatic feed force*
- *connection happens after actuation process start*
- *switch happens after release IO/NIO signal*



ANr. <i>item no.</i>	*LZ [Wochen] <i>*EDT [weeks]</i>	Serie <i>series</i>	Bezeichnung <i>designation</i>	Gewicht [kg] <i>weight [kg]</i>
65798	6	hl100-hl500	Pneumatischer Vorschub Kranbrücke/Fahrwerk <i>pneumatic feed crane bridge/trolley</i>	13,0

Fahrwerk Einspur pendelnd eePOS  
*trolley single lane oscillating eePOS*

- passend für eePOS-Laufschiene Gr. S-XL
  - 2St. Laufrollen mit Gegendruckrolle
  - Befestigungsmöglichkeit für Energieführung
- *suitable to eePOS-rail size S-XL*
  - *2 pcs. track roller with adjustable counterpressure roller*
  - *mounting options for energy supply*



ANr. <i>item no.</i>	*LZ [Wochen] <i>*EDT [weeks]</i>	Serie <i>series</i>	Bezeichnung <i>designation</i>	Gewicht [kg] <i>weight [kg]</i>
53370	6	hl100	Fahrwerk Einspur eePOS <i>trolley single lane eePOS</i>	6,9
66256	6	hl200		7
66257	6	hl300		12,1
66258	6	hl500		12,4

Wegmesssystem Fahrwerk Einspur eePOS  
*position transducer trolley single lane eePOS*

- Halterung für Lasersensor befestigt an Kranbrücke eePOS
- Bedämpfungsfahne befestigt an Fahrwerk Einspur
- Lasersensor Fabr. Wenglor

- *bracket for laser sensor fixation on crane bridge eePOS*
- *damping lag mounted at trolley single lane*
- *laser sensor brand Wenglor*

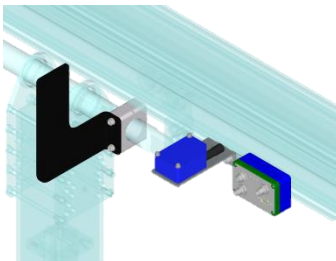
Nicht im Lieferumfang:

- Aufbereitung und Auswertung der Positionswerte
- Anschlusskabel

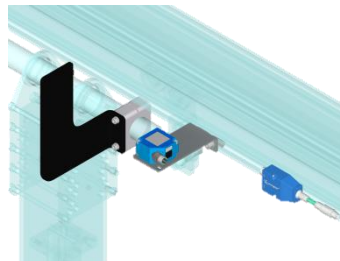
*Not in the scope of supply:*

- *editing and interpretation of the position parameters*
- *connection cables*

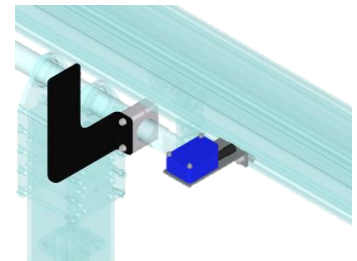
Profibus



Profinet



RS232



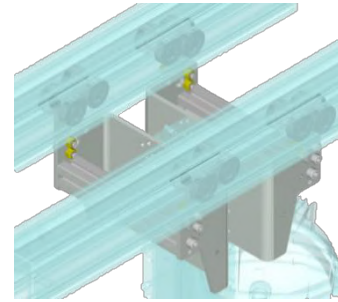
ANr. <i>item no.</i>	*LZ [Wochen] <i>*EDT [weeks]</i>	Schnittstelle <i>interface</i>	Lasersensor <i>laser sensor</i>	Gateway <i>gateway</i>	Midspan Adapter <i>midspan adapter</i>	Gewicht [kg] <i>weight [kg]</i>
65917	6	Profibus	Y1TA100QXVT80	ZAG73AN02	-	1,9
65920	6	Profinet	OY2TA104P0150P	-	Z0029	1,9
65911	6	RS232	Y1TA100QXVT80	-	-	1,6

# Fahrwerk Zweispur

## Trolley double lane

Fahrwerk Zweispur Spurbreite 300 eepos  
*trolley double lane lane width 300 eepos*

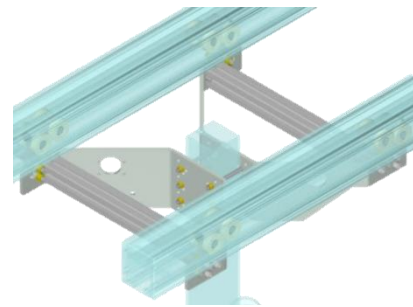
- passend für eepos-Laufschiene Gr. S-XL
- 4St. Laufrollen mit einstellbarer Gegendruckrolle
- Befestigungsmöglichkeit für Energieführung
- 2St. Absturzsicherung befestigt an Fahrwerk
- Sicherung an Profil Lauffläche
- mitfahrender Haken in Laufschiene
- *suitable to eepos-rail size S-XL*
- *4pcs. track roller with adjustable counterpressure roller*
- *mounting options for energy supply*
- *2pcs. fall protection fixation on trolley*
- *protection on profile running surface*
- *moveable hook in crain rail*



ANr. <i>item no.</i>	*LZ [Wochen] <i>*EDT [weeks]</i>	Serie <i>series</i>	Bezeichnung <i>designation</i>	Spurbreite <i>lane width</i>	Gewicht [kg] <i>weight [kg]</i>
66259	3	hl100	Fahrwerk Zweispur eepos <i>trolley double lane eepos</i>	300	15,1
66261	3	hl200			15,3
66262	3	hl300			15,3

Fahrwerk Zweispur Spurbreite 500 eepos  
*trolley double lane lane width 500 eepos*

- passend für eepos-Laufschiene Gr. S-XL
- 4St. Laufrollen mit einstellbarer Gegendruckrolle
- Befestigungsmöglichkeit für Energieführung
- 2St. Absturzsicherung befestigt an Fahrwerk
- Sicherung an Profil Lauffläche
- mitfahrender Haken in Laufschiene
- *suitable to eepos-rail size S-XL*
- *4pcs. track roller with adjustable counterpressure roller*
- *mounting options for energy supply*
- *2pcs. fall protection fixation on trolley*
- *protection on profile running surface*
- *moveable hook in crain rail*



ANr. <i>item no.</i>	*LZ [Wochen] <i>*EDT [weeks]</i>	Serie <i>series</i>	Bezeichnung <i>designation</i>	Spurbreite <i>lane width</i>	Gewicht [kg] <i>weight [kg]</i>
66260	3	hl100	Fahrwerk Zweispur eepos <i>trolley double lane eepos</i>	500	15,7
66271	3	hl200			15,9
66272	3	hl300			16,0
66273	3	hl500			16,1

### Wegmesssystem Fahrwerk Zweispur eepos

*position sensor trolley double lane eepos*

- Halterung für Lasersensor befestigt an Kranbrücke eepos
- Bedämpfungsfahne befestigt an Fahrwerk Zweispur
- Lasersensor Fabr. Wenglor

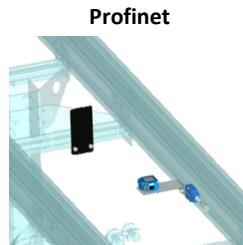
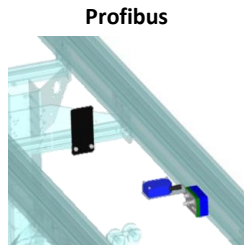
- *bracket for laser sensor with fixation on crane bridge eepos*
- *reflector mounted at trolley double lane*
- *laser sensor brand Wenglor*

Nicht im Lieferumfang:

- Aufbereitung und Auswertung der Positionswerte
- Anschlusskabel

*Not in the scope of supply:*

- *editing and interpretation of the position parameters*
- *connection cable*

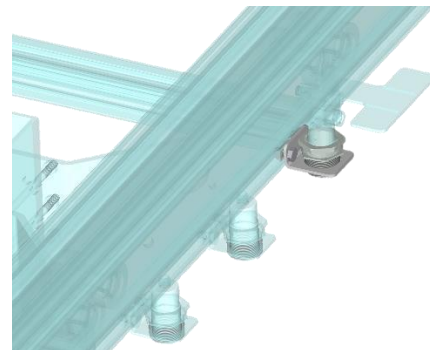


Anr. <i>item no.</i>	*LZ [Wochen] <i>*EDT [weeks]</i>	Serie <i>series</i>	Schnittstelle <i>interface</i>	Lasersensor <i>laser sensor</i>	Gateway <i>gateway</i>	Midspan Adapter <i>midspan adapter</i>	Gewicht [kg] <i>weight [kg]</i>
65869	6	hl100-hl500	Profibus	Y1TA100QXVT80	ZAG73AN02	-	0,5
65870	6		Profinet	OY2TA104P0150P	-	Z0029	0,5
59988	6		RS232	Y1TA100QXVT80	-	-	0,5

### Halterung für Positionsabfrage Fahrwerk

*Mounting bracket for position query trolley*

- Position stufenlos einstellbar
- Halterung mit Sensoranschlag
- Bedämpfungsfahne befestigt an Kranbrücke eepos
- Länge der Bedämpfungsfahne (Bedämpfungsbereich) einstellbar
- durch Abbrechen an den Sollbruchstellen der Blechstreifen kann die Bedämpfungsfahne eingekürzt werden
- *position stepless adjustable*
- *suspension with sensor stopper*
- *damping lag mounted on crane bridge eepos*
- *damping lag regulable by length adjustment*
- *by breaking the defined breaking point of the metal strip the damping lag can be shortened*

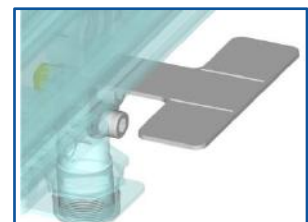
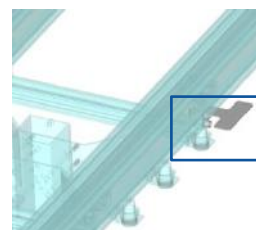


Anr. <i>item no.</i>	*LZ [Wochen] <i>*EDT [weeks]</i>	Serie <i>series</i>	Bezeichnung <i>designation</i>	Anzahl Sensoren <i>amount sensors</i>	Hersteller <i>brand</i>	Typ <i>type</i>	Gewicht [kg] <i>weight [kg]</i>
66013	3	hl100-hl500	Induktive Positionsabfrage für Kranbrücke Einspur/Zweispur	1	-	ohne Sensor <i>without sensor</i>	0,05
70457	3		und Fahrwerk Einspur/Zweispur <i>Inductive position monitoring for crain rail single lane/double lane and trolley single lane/double lane</i>	1	Balluff	BES516-327-34-C	0,05
70458	6			1	IFM	ILC200	0,05

### Bedämpfungsfahne für Positionsabfrage Fahrwerk

*damping lag position query trolley*

- Bedämpfungsfahne befestigt an Fahrwerk eepos
- Länge der Bedämpfungsfahne (Bedämpfungsbereich) einstellbar
- durch Abbrechen an den Sollbruchstellen der Blechstreifen kann die Bedämpfungsfahne eingekürzt werden
- *damping lag mounted on trolley eepos*
- *damping lag regulable by length adjustment*
- *by breaking the defined breaking point of the metal strip the damping lag can be shortened*



Anr. <i>item no.</i>	Serie <i>series</i>	Bezeichnung <i>designation</i>
65996	hl100-hl500	Bedämpfungsfahne für Positionsabfrage Fahrwerk <i>damping lag for position query trolley</i>

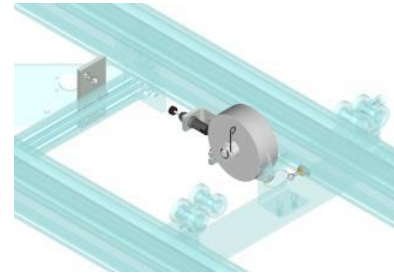
# Rückzug/ Bremse

## Retreat/ Brake

### Rückzug Fahrwerk eepos *retreat unit trolley eepos*

- Halterung mit Federzug
- hydraulische Endlagedämpfung

- *mounting bracket with spring balancer*
- *hydraulic end position damper*



ANr. <i>item no.</i>	*LZ [Wochen] <i>*EDT [weeks]</i>	Serie <i>series</i>	Bezeichnung <i>designation</i>	Federzug/Balancer <i>spring balancer/balancer</i>	Hub [mm] <i>Stroke</i> [mm]	Gewicht [kg] <i>weight [kg]</i>
66096	6	hl100-hl500	Rückzug Fahrwerk <i>retreat unit trolley</i>	9311	1.400	1,5
66097	6			9312		1,5
66098	6			9320	1.800	1,5
66099	6			9321		1,5

### Pneumatische Bremse Fahrwerk Zweispur eepos *pneumatic brake trolley double lane eepos*

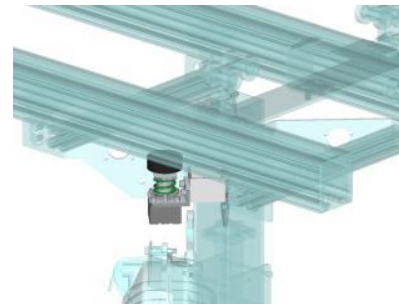
- Wirkprinzip Lösen mit Druck
- erforderlicher Öffnungsdruck: 4bar
- Haltekraft 350N

Nicht im Lieferumfang enthalten:

- Verschlauchung
- Ventil
- *operating principle: solve with pressure*
- *required solve pressure: 4bar*
- *retention force 350N*

*Not in the scope of supply:*

- *pipng*
- *valve*



ANr. <i>item no.</i>	*LZ [Wochen] <i>*EDT [weeks]</i>	Serie <i>series</i>	Bezeichnung <i>designation</i>	Gewicht [kg] <i>weight [kg]</i>
47096	3	hl100-hl500	Pneumatische Bremse Fahrwerk <i>pneumatic brake trolley</i>	2,9

Versteifung handy-lift mit teleskopierbaren Streben  
*stiffening handy-lift with telescopic struts*

- 2St. Strebe teleskopierbar zur Versteifung handy-lift
  - Gesamtlänge min. 900mm, max. 1.420mm
  - Befestigung Streben an Fahrwerk und 4kt-Rohr
- *2pcs. telescopic strut to stiffening handy-lift*
  - *total length min. 900mm, max. 1.420mm*
  - *fixation on trolley and square tube*



<b>ANr.</b> <i>item no.</i>	<b>*LZ [Wochen]</b> <i>*EDT [weeks]</i>	<b>Serie</b> <i>series</i>	<b>Bezeichnung</b> <i>designation</i>	<b>Gewicht [kg]</b> <i>weight [kg]</i>
66279	6	hl500	Versteifung handy-lift mit teleskopierbaren Streben <i>stiffening handy-lift with telescopic struts</i>	14,0

Befestigungsset für Energieführung an Vertikalachse  
*cable mounting set for energy supply mounted on vertical axis*

- 2St. Zugentlastung mit Halterung jeweils am Ende des Schutzschlauches befestigt
  - Länge Schutzschlauch ca. 3.000mm
  - Befestigung an Fahrwerk und im Bereich der Schrauberadaption
  - Übergabeplatte befestigt an Fahrwerk
- *2pcs. strain relief with bracket mounted in each case at the end of the protecting hose*
  - *length protecting hose approx. 3.000mm*
  - *mounting on trolley and in the area of the adaption*
  - *delivery plate mounted on trolley*



<b>ANr.</b> <i>item no.</i>	<b>*LZ [Wochen]</b> <i>*EDT [weeks]</i>	<b>Serie</b> <i>series</i>	<b>Bezeichnung</b> <i>designation</i>	<b>Gewicht [kg]</b> <i>weight [kg]</i>
52557	6	hl100-hl500	Befestigungsset mit Schutzschlauch für Energieführung Vertikalachse <i>cable mounting set with protecting hose for energy supply vertical axis</i>	3,7
70560	6		Befestigungsset mit Robotraxe für Energieführung Vertikalachse <i>cable mounting set with Robotrax chain for energy supply vertical axis</i>	3,7
70561	6		Befestigungsset mit Triflexkette für Energieführung Vertikalachse <i>cable mounting set with Triflex chain for energy supply vertical axis</i>	6,2



# Positionsabfrage

## Position monitoring

Induktive Positionsabfrage Grundstellung oben  
*Inductive position monitoring above*

- Klemmhalter Typ XSZ-B112 mit Initiatoranschlag, Fabr. Telemechanique
- Bedämpfungsfahne mit Befestigung an der Vertikalachse

Nicht im Lieferumfang enthalten:

- induktiver Näherungsschalter M12
- *clamping support with block for proximity switch XSZ-B112, brand Telemechanique*
- *damping lag attached to vertical axis*

Not in scope of supply:

- *inductive proximity switch M12*

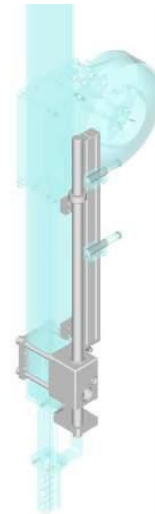


ANr. <i>item no.</i>	*LZ [Wochen] <i>*EDT [weeks]</i>	Serie <i>series</i>	Bezeichnung <i>designation</i>	Hersteller <i>brand</i>	Typ <i>type</i>	Gewicht [kg] <i>weight [kg]</i>
48072	3	hl100	Halterung für Positionsabfrage Grundstellung mit Bedämpfungsfahne Vertikalachse <i>Suspension for position monitoring home position with damping lag vertical axis</i>	Telemechanique	ohne Sensor <i>without sensor</i>	0,05
70562	3			Balluff	BES0068	0,3
70563	3			IFM	IFC 204	0,3
48076	3	hl200		Telemechanique	ohne Sensor <i>without sensor</i>	0,05
70567	3			Balluff	BES0068	0,3
70564	3			IFM	IFC 204	0,3
48078	3	hl300		Telemechanique	ohne Sensor <i>without sensor</i>	0,05
70568	3			Balluff	BES0068	0,3
70565	3			IFM	IFC 204	0,3
48087	2	hl500		Telemechanique	ohne Sensor <i>without sensor</i>	0,05
70569	6			Balluff	BES0068	0,3
70566	6			IFM	IFC 204	0,3

Induktive Positionsabfragen Vertikalachse, Positionen einstellbar  
*inductive position monitoring vertical axis, positions adjustable*

- Aluminiumprofil befestigt an 4kt Rohr
- An Vertikalachse befestigte Welle mit Bedämpfungsring
- Aufnahmebohrung am Gehäuseblock für Nachrüstung Klemmpatrone D16
- Klemmhalter XSZ-B112, Fabr. Telemecanique
- Klemmhalter für Sensoren M12 an Aluminiumprofil  
stufenlos einstellbar  
inkl. Befestigungsschrauben

- *aluminium profile mounted on square tube*
- *shaft mounted on vertical axis with detecting ring*
- *housing block with location hole for retrofitting clamping cartridge D16*
- *clamp blocks XSZ-B112, brand Telemecanique*
- *clamp blocks for inductive sensores M12 on aluminium profile  
stepless adjustable  
incl. fixing screws*



<b>ANr.</b> <i>item no.</i>	<b>*LZ [Wochen]</b> <i>*EDT [weeks]</i>	<b>Serie</b> <i>series</i>	<b>Bezeichnung</b> <i>designation</i>	<b>Anzahl Sensoren</b> <i>amount sensors</i>	<b>Hub [mm]</b> <i>stroke [mm]</i>	<b>Gewicht [kg]</b> <i>weight [kg]</i>
32184	6	hl100	Halterung für Positionsabfragen Vertikalachse <i>Suspension for position monitoring vertical axis</i>	1	350	2,5
35320	6	hl200		1	500	2,5
31207	6	hl300		1		3,5
27345	6	hl500		1		3,7



# Klemmeinheit/ Verriegelung

## Clamping unit/ locking

### Klemmeinheit Vertikalachse clamping unit vertical axis

- stufenlose pneumatische Klemmung der Vertikalachse
- Vertikalhub max. 800mm
- Klemmeinheit nicht als dynamische Bremse einsetzbar
- Klemmpatrone D16
- Haltekraft bei 6bar 1.000N
- Anschluss Winkelverschraubung G1/8"

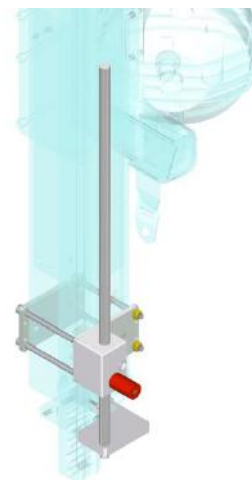
Nicht im Lieferumfang enthalten:

- Verschlauchung der Pneumatikrüstung

- *stepless pneumatic clamping of the vertical axis*
- *vertical stroke max. 800mm*
- *clamping cartridge not be used as a dynamic brake*
- *clamping cartridge D16*
- *retention force at 6bar 1.000N*
- *angle screw connection G1/8"*

Not in scope of supply

- *pipng and pneumatic equipment*



<b>Anr.</b> <i>item no.</i>	<b>*LZ [Wochen]</b> <i>*EDT [weeks]</i>	<b>Serie</b> <i>series</i>	<b>Bezeichnung</b> <i>designation</i>	<b>Gewicht [kg]</b> <i>weight [kg]</i>
66316	3	hl100	Klemmeinheit Vertikalachse Halten mit Druck <i>clamping unit vertical axis holding with pressure</i>	2,3
66322	6		Klemmeinheit Vertikalachse Lösen mit Druck <i>clamping unit vertical axis loosening with pressure</i>	2,4
66321	3	hl200	Klemmeinheit Vertikalachse Halten mit Druck <i>clamping unit vertical axis holding with pressure</i>	3,3
66317	6		Klemmeinheit Vertikalachse Lösen mit Druck <i>clamping unit vertical axis loosening with pressure</i>	3,4
66318	3	hl300	Klemmeinheit Vertikalachse Halten mit Druck <i>clamping unit vertical axis holding with pressure</i>	2,9
66320	6		Klemmeinheit Vertikalachse Lösen mit Druck <i>clamping unit vertical axis loosening with pressure</i>	3,0
66319	3	hl500	Klemmeinheit Vertikalachse Halten mit Druck <i>clamping unit vertical axis holding with pressure</i>	3,3
66323	6		Klemmeinheit Vertikalachse Lösen mit Druck <i>clamping unit vertical axis loosening with pressure</i>	3,4

### Verriegelung Vertikalachse locking vertical axis

- mechanische Verriegelung über Indexierbolzen
- Entriegelung durch Handhebel mit Bowdenzug
- Halterung mit Indexierbohrung stufenlos an 4kt Rohr handy-lift einstellbar
- Vertikalhub max. 500mm

- *mechanical locking via indexing pin*
- *unlocking via hand lever with boden cable*
- *bracket with indexing hole stepless adjustable at square tube handy-lift*
- *vertical stroke max. 500mm*



<b>Anr.</b> <i>item no.</i>	<b>*LZ [Wochen]</b> <i>*EDT [weeks]</i>	<b>Serie</b> <i>series</i>	<b>Bezeichnung</b> <i>designation</i>	<b>Gewicht [kg]</b> <i>weight [kg]</i>
38414	6	hl100	Verriegelung Vertikalachse <i>locking vertical axis</i>	3,3
36991	6	hl200		4,6
44265	3	hl300		4,9
50756	6	hl500		5,1

Wegmesssystem Vertikalachse  
*position transducer vertical axis*

- Halterung für Abstandssensor
- Reflektor mit Befestigung an Führungsschiene
- Lasersensor, Fabr. Wenglor

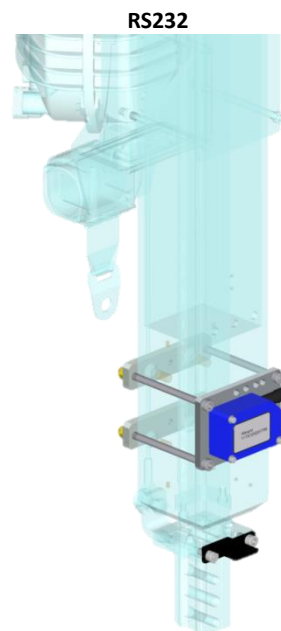
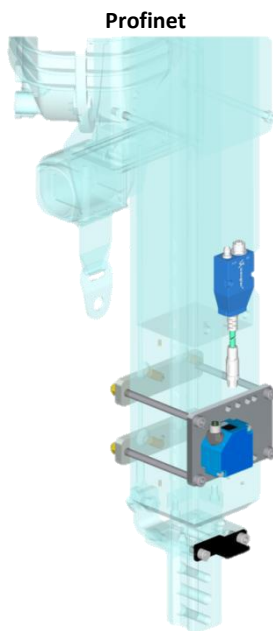
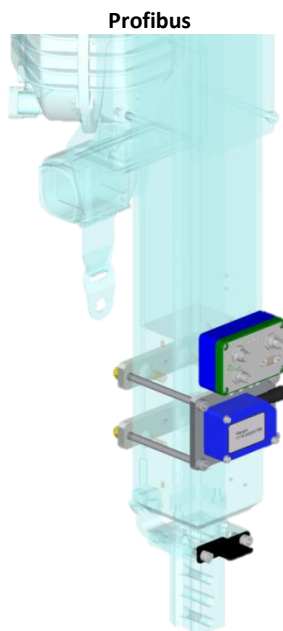
- *mounting bracket laser sensor*
- *reflector with fixation at the guide rail*
- *laser encoder, brand Wenglor*

Nicht im Lieferumfang:

- Aufbereitung und Auswertung der Geberwerte
- Anschlusskabel

*Not in the scope of supply:*

- *editing and interpretation of the encoder parameters*
- *connection cable*




<b>ANr.</b> <i>item no.</i>	<b>*LZ [Wochen]</b> <i>*EDT [weeks]</i>	<b>Serie</b> <i>series</i>	<b>Schnittstelle</b> <i>interface</i>	<b>Lasersensor</b> <i>laser sensor</i>	<b>Gateway</b> <i>gateway</i>	<b>Midspan Adapter</b> <i>midspan adapter</i>	<b>Gewicht [kg]</b> <i>weight [kg]</i>
65896	6	hl100	Profibus	Y1TA100QXVT80	ZAG73AN02	-	1,4
65897	6		Profinet	OY2TA104P0150P	-	Z0029	1,4
59971	6		RS232	Y1TA100QXVT80	-	-	1,2
65898	6	hl200	Profibus	Y1TA100QXVT80	ZAG73AN02	-	1,7
65899	6		Profinet	OY2TA104P0150P	-	Z0029	1,7
59969	6		RS232	Y1TA100QXVT80	-	-	1,5
65900	6	hl300	Profibus	Y1TA100QXVT80	ZAG73AN02	-	1,7
65901	6		Profinet	OY2TA104P0150P	-	Z0029	1,7
59968	6		RS232	Y1TA100QXVT80	-	-	1,5
65902	6	hl500	Profibus	Y1TA100QXVT80	ZAG73AN02	-	2,1
65903	6		Profinet	OY2TA104P0150P	-	Z0029	2,1
59962	6		RS232	Y1TA100QXVT80	-	-	1,9

# handy-track 200

## handy-track 200

handy-track 200  
handy-track 200

ANr. <i>item no.</i>	*LZ [Wochen] <i>*EDT [weeks]</i>	Bezeichnung <i>designation</i>	Bild <i>picture</i>	Gewicht [kg] <i>weight [kg]</i>
33480	2	handy-track 200		4,0

- mikroprozessorbasiertes System mit zweizeiliger alphanumerischer Anzeige
  - Einfache und intuitive Bedienung über die Folientasten und LC-Display
  - Prozess oder Schraubreihenfolge programmierbar durch "Teach in Verfahren" über Laptop mit ht200soft oder mit Folientastatur an ht200
  - Freigabe des Werkzeuges nur dann, wenn sich das Werkzeuge im Fangbereich der zu bearbeitenden Position oder Schraube befindet.
  - Fangbereich für jede einzelne Position beim Teachen einstellbar
  - 2D- oder 3D-Auswertung abhängig von der eingesetzten Mechanik
  - Vergabe eines eindeutigen Namens für jedes zu bearbeitende Werkstück durch den Bediener, wie z.B. Flansch001
  - Ansteuerung unterschiedlicher Werkzeugparameter über E/A-Schnittstelle
  - Integration in ein automatisiertes System über E/A-Schnittstelle
  - - Bereitstellung eines Gesamt IO/NIO Signals an SPS/Schraubersteuerung
  - Anwahl von max. 127 Werkstücken mit je 33 Positionen über:
    - ht200-Bedienpanel
    - externe SPS
    - Binär-Wahlschalter
  - Bereitstellung eines Signals für die Liniensteuerung, wenn sich das Werkzeug in home position befindet
  - Back-Up mittels externen Prozessdatenspeicher
  - Versorgungsspannung: 230 V AC
  - Bediensprache: deutsch/englisch umschaltbar
  - Dokumentation: deutsch u. englisch
  - Anschlüsse und Signale:
    - Inkrementalgeber: max. 2 Stück
    - Abstandsensor: max. 1 Stück
    - Eingangssignal 24V: 2 (optional 3), z. B. Teil in Position, Werkzeug in Ablage
    - Ausgangssignal 24V: 2 (optional 3), z. B. Teil spannen
    - Systemnullung über externes Signal, z. B. über Indexiereinrichtung für Referenz Nullpunkt
- Nicht im Lieferumfang:
- Steuerkabel für handy-track 200 zu SPS oder Schraubersteuerung
  - Geberkabel zur Verbindung Wegmesssystem mit handy-track 200
- *microprocessor based system with dual line alpha numeric display*
  - *simple and intuitive operation via the keypad and LC- display*
  - *tightening sequence programmable by 'teach in' process with Laptop and ht200soft or keypad teachable.*
  - *release of the tool only then, when the nutrunner is in the taught valid range*
  - *valid range for each tightening position separately adjustable*
  - *2D- or 3D-analysis depending on the entailed mechanic*
  - *allocation of a definite name for each work piece by the operator possible e.g. flange001*
  - *control of different tool parameters via digitally in- and outputs (24V)*
  - *integration into an automated system via digital input.*
  - *provision of a total IO/NIO signal for the PLC/nutrunner controller*
  - *selection of max. 127 work pieces with each 33 tightening positions with:*
    - *ht200-operator panel*
    - *extern PLC*
    - *binary selector switch*
  - *preparation of a signal for the line controller if the tool is in the home position.*
  - *back-up will be safed in a external process data memory*
  - *supply voltage 230V AC*
  - *user language: german/english switchable*
  - *documentation: german and english*
  - *links and signals:*
    - *incremental encoder: max. 2 pieces*
    - *distance sensor max. 1 piece*
    - *input signal 24V: 2 (optional 3), e.g. work piece in position, tool in home position*
    - *output signal 24V: 2 (optional 3), e.g. work piece clamping*
    - *reference point reset with extern signal e.g. with index appliance pin*
- Not in scope of supply:*
- *controller cable from handy-track 200 to customers sides PLC/nutrunner controller*
  - *encoder cable for connection rotary encoder with handy-track 200*

Vorschub pneumatisch Vertikalachse hl300/500  
*feed pneumatic vertical axis hl300/500*

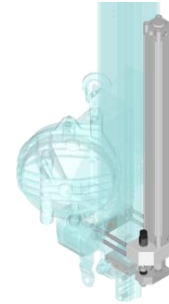
- Pneumatikzylinder 1fach wirkend, Anschluss G1/8"
- hydraulische Endlagedämpfung für Grundstellung oben

Nicht im Lieferumfang enthalten:

- Wartungseinheit
- Ventile
- Verschlauchung
- *pneumatic cylinder single-acting, connection G1/8"*
- *hydraulic end stop in park position above*

*Not in the scope of supply:*

- *maintenance unit*
- *valves*
- *pipng*



ANr. <i>item no.</i>	*LZ [Wochen] <i>*EDT [weeks]</i>	Serie <i>series</i>	Bezeichnung <i>designation</i>	Vorschubkraft bei 4bar [N] <i>feed force 4bar [N]</i>	Gewicht [kg] <i>weight [kg]</i>
48081	6	hl300	Vorschub pneumatisch Vertikalachse <i>feed pneumatic vertical axis</i>	250	5,5
66211	6	hl500		250	5,5
48100	6			400	5,5

Pneumatikusrüstung  
*pneumatic equipment*

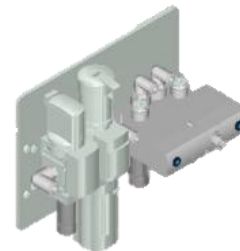
- Installationsplatte
- 3/2 Wegeventil
- Wartungseinheit 1/8" LER-1/8-D-MINI-KC Fabr. Festo

Nicht im Lieferumfang:

- Verschlauchung pneumatische Komponenten zu Installationsplatte
- *installation plate*
- *3/2 way valve*
- *maintenance unit 1/8" LER-1/8-D-MINI-KC brand Festo*

*Not in the scope of supply:*

- *pipng from the pneumatic components to installation plate*



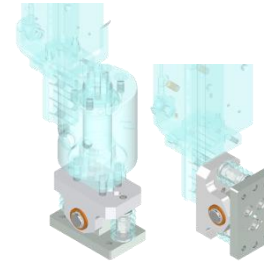
ANr. <i>item no.</i>	*LZ [Wochen] <i>*EDT [weeks]</i>	Serie <i>series</i>	Bezeichnung <i>designation</i>	Gewicht [kg] <i>weight [kg]</i>
59697	6	hl100-hl500	Pneumatikusrüstung <i>pneumatic equipment</i>	4,7

# Pendelgelenk/ Kit Pendelgelenk

## Pendelum joint/ kit pendelum joint

### Pendelgelenk *pendelum joint*

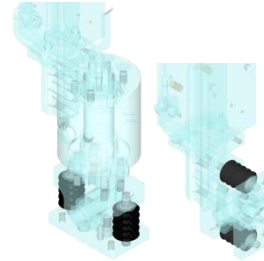
- befestigt an Auszug handy-lift/Dreheinheit
- zur Anbindung von Applikationen
- einstellbar ca. +/- 10° und feststellbar
- *mounted on guide rail handy-lift/turning unit*
- *to connect applications*
- *adjustable approx. ±10° and lockable*



ANr. <i>item no.</i>	*LZ [Wochen] <i>*EDT [weeks]</i>	Serie <i>series</i>	Bezeichnung <i>designation</i>	Gewicht [kg] <i>weight [kg]</i>
65236	2	hl100-hl500	Pendelgelenk <i>pendelum joint</i>	2,1

### Schutz Pendelgelenk *protection for pendelum joint*

- 2St. Faltenbalg zur Abdeckung der Quetschstellen
- *2pcs bellows for covering of pinch points*



ANr. <i>item no.</i>	*LZ [Wochen] <i>*EDT [weeks]</i>	Serie <i>series</i>	Bezeichnung <i>designation</i>	Gewicht [kg] <i>weight [kg]</i>
67250	3	hl100-hl500	Schutz Pendelgelenk <i>protection for pendelum joint</i>	0,1

Dreheinheit DEVA300  
*turning unit DEVA300*

- zur Anbindung von Applikationen
- Drehlagerung kugelgelagert
- 90° zur Drehachse Mmax 300Nm
- Schwenkwinkel ±90
- Schwenkstellungen nicht einstellbar
- *to connect applications*
- *pivot bearing supported by ball bearings*
- *90° off rotation axis Mmax 300Nm*
- *pivot angle ±90°*
- *pivot angle not adjustable*



<b>ANr.</b> <i>item no.</i>	<b>*LZ [Wochen]</b> <i>*EDT [weeks]</i>	<b>Serie</b> <i>series</i>	<b>Bezeichnung</b> <i>designation</i>	<b>Gewicht [kg]</b> <i>weight [kg]</i>
30678	3	DEVA300	Dreheinheit DEVA300 <i>turning unit DEVA300</i>	1,3

Ausstattungsakit Indexierung DEVA300  
*equipment kit indexation DEVA300*

- indexiert mit Absteckbolzen
- *indexed via locking pin*



<b>ANr.</b> <i>item no.</i>	<b>*LZ [Wochen]</b> <i>*EDT [weeks]</i>	<b>Serie</b> <i>series</i>	<b>Bezeichnung</b> <i>designation</i>	<b>Gewicht [kg]</b> <i>weight [kg]</i>
51370	2	DEVA300	Ausstattungsakit Indexierung DEVA300 <i>equipment kit indexation DEVA300</i>	0,2

# DEVA500/ DEVA500c/ Kit DEVA500/ c

## DEVA500/ DEVA500c/ kit DEVA500/ c

### Dreheinheit DEVA500

*turning unit DEVA500*

- Drehlagerung kugelgelagert
- Mmax 500Nm
- Schwenkwinkel, min 35°, max. 335°
- Endstellungen stufenlos einstellbar

- *pivot bearing supported by ball bearings*
- *Mmax 500Nm*
- *swivel angle, min 35°, max. 335°*
- *stepless adjustable*



ANr. <i>item no.</i>	*LZ [Wochen] <i>*EDT [weeks]</i>	Serie <i>series</i>	Bezeichnung <i>designation</i>	Gewicht [kg] <i>weight [kg]</i>
56387	3	hl200-hl500	Dreheinheit DEVA500 <i>turning unit DEVA500</i>	5,6

### Dreheinheit DEVA500C

*turning unit DEVA500C*

- Drehlagerung kugelgelagert
- Mmax 500Nm
- Schwenkwinkel, min 0°, max. 270°
- Endstellungen stufenlos einstellbar

- *pivot bearing supported by ball bearings*
- *Mmax 500Nm*
- *swivel angle, min 0°, max. 270°*
- *stepless adjustable*



ANr. <i>item no.</i>	*LZ [Wochen] <i>*EDT [weeks]</i>	Serie <i>series</i>	Bezeichnung <i>designation</i>	Gewicht [kg] <i>weight [kg]</i>
33517	2	hl200-hl500	Dreheinheit DEVA500C <i>turning unit DEVA500C</i>	4,5

### Ausstattungsset Befestigungssatz DEVA500/DEVA500C

*equipment kit mounting set DEVA500/DEVA500C*

- zur Anbindung von Applikationen
- Befestigungssatz

- *to connect applications*
- *mounting set*



ANr. <i>item no.</i>	*LZ [Wochen] <i>*EDT [weeks]</i>	Serie <i>series</i>	Bezeichnung <i>designation</i>	Gewicht [kg] <i>weight [kg]</i>
56902	3	DEVA500/DEVA500C	Ausstattungsset Befestigungssatz DEVA500/DEVA500C <i>equipment kit mounting set DEVA500/DEVA500C</i>	0,02



Ausstattungs-Kit Bremse pneumatisch DEVA500/DEVA500C  
*equipment kit brake pneumatic DEVA500/DEVA500C*

- Rotationsachse stufenlos klemmbar
- Druckluftanschluss min. 5bar
- Bremsmoment max. 500Nm bei 6 bar
- Losbrechmoment ca. 2Nm
- Winkelspiel  $\pm 1,5^\circ$
- max. Drehzahl im Dauerbetrieb 10 U/min

- *axis of rotation stepless clampable*
- *compressed air supply min. 5bar*
- *braking torque max. 500Nm at 6 bar*
- *breakaway torque approx 2Nm*
- *backlash  $\pm 1,5^\circ$*
- *max. speed continuous operation 10 rpm*



ANr. <i>item no.</i>	*LZ [Wochen] <i>*EDT [weeks]</i>	Serie <i>series</i>	Wirkprinzip <i>operating principle</i>	Bezeichnung <i>designation</i>	Gewicht [kg] <i>weight [kg]</i>
39790	2	DEVA500/DEVA500C	Lösen mit Druck <i>loosening with pressure</i>	Ausstattungs-Kit Bremse pneumatisch DEVA500/DEVA500C <i>equipment kit brake pneumatic DEVA500/DEVA500C</i>	7,0
44939	2		Halten mit Druck <i>holding with pressure</i>		6,7

Wegmesssystem Drehachse Dreheinheit DEVA500/DEVA500C  
*position transducer rotary axis turning unit DEVA500/DEVA500C*

- Halterung mit Drehgeber
- Schutzabdeckung für Drehgeber
- Zugentlastungskamm für Leitungen

- *suspension for encoder*
- *protective cover for encoder*
- *strain relief for cables*



ANr. <i>item no.</i>	*LZ [Wochen] <i>*EDT [weeks]</i>	Serie <i>series</i>	Schnittstelle <i>interface</i>	Drehgeber <i>encoder</i>	Gewicht [kg] <i>weight [kg]</i>
68024	3	DEVA500/DEVA500C	Profibus	GXMMW.Z03	1,2
68025	3		Profinet	GXMMW.A203EA2	1,2
68026	3		RS422	GI355.022C331	1,2



# Kit DEVA500/ c

## Kit DEVA500/ c

### Ausstattungs-Kit Abfrage DEVA500/DEVA500C equipment kit query DEVA500/DEVA500C

- Abfrage der Schwenkstellungen
- 2St. Klemmhalter D8

- *query swivel angle*
- *2pcs. clamp block D8*

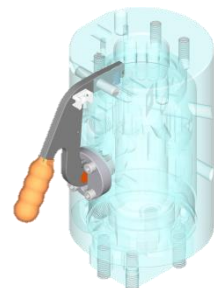


<b>ANr.</b> <i>item no.</i>	<b>*LZ [Wochen]</b> <i>*EDT [weeks]</i>	<b>Serie</b> <i>series</i>	<b>Bezeichnung</b> <i>designation</i>	<b>Hersteller</b> <i>brand</i>	<b>Typ</b> <i>type</i>	<b>Gewicht [kg]</b> <i>weight [kg]</i>
56870	3	DEVA500/DEVA500C	Ausstattungs-Kit Abfrage DEVA500/DEVA500C <i>equipment kit query DEVA500/DEVA500C</i>	-	ohne Sensor <i>without sensor</i>	0,2
Auf Anfrage <i>on request</i>	-			Balluff	-	-
	-			IFM	-	-

### Ausstattungs-Kit Indexierung DEVA500 equipment kit indexing DEVA500

- Indexierung von zwei Schwenkstellungen min 35°, max. 335°
- Betätigung mit Indexierhebel werkerseitig
- mechanische Indexierung über Indexierbolzen

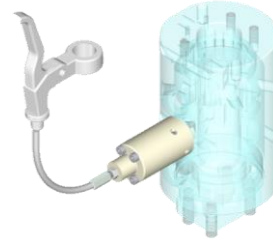
- *indexing of two swiveling angles min. 35°, max. 335°*
- *activation with indexing pin by operator*
- *mechanical locking via indexing pin*



<b>ANr.</b> <i>item no.</i>	<b>*LZ [Wochen]</b> <i>*EDT [weeks]</i>	<b>Serie</b> <i>series</i>	<b>Bezeichnung</b> <i>designation</i>	<b>Gewicht [kg]</b> <i>weight [kg]</i>
56397	3	DEVA500	Ausstattungs-Kit Verriegelung DEVA500 <i>equipment kit locking DEVA500</i>	0,4

AusstattungsKit Fernbetätigung Indexierung DEVA500  
*equipment kit remote control indexing DEVA500*

- Indexierung von zwei Schwenkstellungen min 35°, max. 335°
- Betätigung über bowdenzugbetätigten Handhebel
- maximale Querkraft auf Indexierbolzen 50kN
- Bowdenzug Lmax= 1.600mm, min Biegeradius R= 100mm
- Summe aller Umlenkwinkel max 360°
- *indexing of two swiveling angles min. 35°, max. 335°*
- *activation by bowdencable activated lever*
- *max. transverse force on the indexing pin 50kN*
- *max. length of the bowdencabel 1.600mm, min. bending radius R= 100mm*
- *summ of max. bending angle 360°*



ANr. <i>item no.</i>	*LZ [Wochen] <i>*EDT [weeks]</i>	Serie <i>series</i>	Bezeichnung <i>designation</i>	Gewicht [kg] <i>weight [kg]</i>
45653	3	DEVA500	AusstattungsKit Fernbetätigung Verriegelung DEVA500 <i>equipment kit remote control locking DEVA500</i>	0,6

AusstattungsKit Verrastung DEVA500C  
*equipment kit latching DEVA500C*

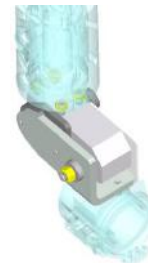
- Verrastung der zwei Schwenkstellungen über federbelastete Kugelraste
- *latching of the two swivel angle over a springloaded ball catch*



ANr. <i>item no.</i>	*LZ [Wochen] <i>*EDT [weeks]</i>	Serie <i>series</i>	Endkraft Feder [N] <i>final force spring [N]</i>	Bezeichnung <i>designation</i>	Gewicht [kg] <i>weight [kg]</i>
56866	3	DEVA500C	76	AusstattungsKit Verrastung DEVA500C 2x Raste M16 <i>equipment kit latching DEVA500C 2x notch M16</i>	0,2
56865	3		124		0,2
56867	3		192		0,2
56868	3		211		0,2
56869	3		267		0,2

Kippeinheit DEVA500/DEVA500C  
*tipping unit DEVA500/DEVA500C*

- Kipplagerung gleitgelagert
- Mmax 500Nm
- Kippwinkel im Raster von 7,5° indexierbar
- max Kippwinkel ± 22,5°
- *tilt bearing by bush bearings*
- *Mmax 500Nm*
- *tilt angle in a grid of 7,5° indexable*
- *max. tilt angle ± 22,5°*



ANr. <i>item no.</i>	*LZ [Wochen] <i>*EDT [weeks]</i>	Serie <i>series</i>	Bezeichnung <i>designation</i>	Gewicht [kg] <i>weight [kg]</i>
40903	6	DEVA500/DEVA500C	Kippeinheit DEVA500/DEVA500C <i>tipping unit DEVA500/DEVA500C</i>	2,8

# DEMA100/ DEMA300/ Kit DEMA300/ DEMA500

## DEMA100/ DEMA300/ Kit DEMA300/ DEMA500

### Dreheinheit DEMA100

*turning unit DEMA100*

- Drehlagerung nadelgelagert
- Mmax. 100Nm
- Klemmhülse Dmax Ø46
- Schwenkbereich 360°, ohne Endanschläge
- *pivot bearing supported by needle bearing*
- *Mmax. 100Nm*
- *split tubular clip Dmax Ø46*
- *swivel angle 360°, end stops not adjustable*



<b>ANr.</b> <i>item no.</i>	<b>*LZ [Wochen]</b> <i>*EDT [weeks]</i>	<b>Serie</b> <i>series</i>	<b>Bezeichnung</b> <i>designation</i>	<b>Gewicht [kg]</b> <i>weight [kg]</i>
67852	3	hl100-500	Dreheinheit DEMA100 <i>turning unit DEMA100</i>	1,2

### Dreheinheit DEMA300

*turning unit DEMA300*

- Drehlagerung nadelgelagert
- Mmax. 300Nm
- Klemmhülse Dmax Ø65
- Schwenkwinkel 270°, Endanschläge nicht einstellbar
- *pivot bearing supported by needle bearing*
- *Mmax. 300Nm*
- *split tubular clip Dmax Ø65*
- *swivel angle 270°, end stops not adjustable*



<b>ANr.</b> <i>item no.</i>	<b>*LZ [Wochen]</b> <i>*EDT [weeks]</i>	<b>Serie</b> <i>series</i>	<b>Bezeichnung</b> <i>designation</i>	<b>Gewicht [kg]</b> <i>weight [kg]</i>
67846	3	hl100-500	Dreheinheit DEMA300 <i>turning unit DEMA300</i>	1,6

### AusstattungsKit Anbindung DEMA300

*equipment kit connection DEMA300*

- Adapterstück zur Kombination von zwei Dreheinheiten
- Dreheinheit DEMA300 an Dreheinheit DEVA100
- *adapter for connection two turning units together*
- *turning unit DEMA300 to turning unit DEVA100*

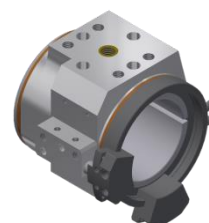


<b>ANr.</b> <i>item no.</i>	<b>*LZ [Wochen]</b> <i>*EDT [weeks]</i>	<b>Serie</b> <i>series</i>	<b>Bezeichnung</b> <i>designation</i>	<b>Gewicht [kg]</b> <i>weight [kg]</i>
41530	2	hl100-500	AusstattungsKit Anbindung DEMA300 <i>equipment kit connection DEMA300</i>	0,1

### Dreheinheit DEMA500

*turning unit DEMA500*

- Drehlagerung nadelgelagert
- Mmax. 500Nm
- Klemmhülse Dmin Ø35 Dmax Ø65
- Schwenkwinkel min 30° max 300°stufenlos einstellbar
- *pivot bearing supported by needle bearing*
- *Mmax. 500Nm*
- *split tubular clip Dmin Ø35 Dmax Ø65*
- *swivel angle min 30° max. 300°, stepless adjustable*



<b>ANr.</b> <i>item no.</i>	<b>*LZ [Wochen]</b> <i>*EDT [weeks]</i>	<b>Serie</b> <i>series</i>	<b>Bezeichnung</b> <i>designation</i>	<b>Gewicht [kg]</b> <i>weight [kg]</i>
67780	3	hl100-hl500	Dreheinheit DEMA500 <i>turning unit DEMA500</i>	2,2

Ausstattungs-Kit Verrastung DEMA500  
equipment kit latching DEMA500

- Verrastung der zwei Schwenkstellungen über federbelastete Kugelraste
- latching of the two swivel angle over a springloaded ball catch



ANr. item no.	*LZ [Wochen] *EDT [weeks]	Serie series	Bezeichnung designation	Endkraft Feder [N] final force spring [N]	Gewicht [kg] weight [kg]
56854	3	DEMA500	Ausstattungs-Kit Verrastung DEMA500 equipment kit latching DEMA500	76	0,2
56853	3			124	0,2
56855	3			192	0,2
56856	3			211	0,2
56857	3			267	0,2

Ausstattungs-Kit Verriegelung DEMA500  
equipment kit locking DEMA500

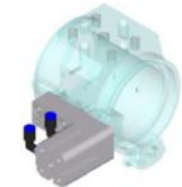
- Verriegelung Schwenkwinkel über Absteckbolzen
- locking swivelling angle via locking pin



ANr. item no.	*LZ [Wochen] *EDT [weeks]	Serie series	Bezeichnung designation	Gewicht [kg] weight [kg]
56858	3	DEMA500	Ausstattungs-Kit Verriegelung DEMA500 equipment kit locking DEMA500	0,04

Ausstattungs-Kit pneumatische Verriegelung DEMA500  
equipment kit pneumatic locking DEMA500

- Verriegelung Schwenkwinkel über pneumatischen Zylinder
- locking swivelling angle via pneumatic cylinder



ANr. item no.	*LZ [Wochen] *EDT [weeks]	Serie series	Bezeichnung designation	Gewicht [kg] weight [kg]
56859	6	DEMA500	Ausstattungs-Kit pneumatische Verriegelung DEMA500 equipment kit pneumatic locking DEMA500	0,1

Ausstattungs-Kit für Abfrage DEMA500  
equipment kit for query DEMA500

- Abfrage der Schwenkstellungen
- 2St. Klemmhalter D12
- query swivel angle
- 2pcs. clamp block D12





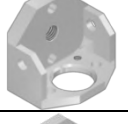
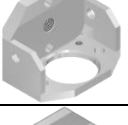
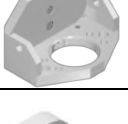






ANr. item no.	*LZ [Wochen] *EDT [weeks]	Serie series	Bezeichnung designation	Hersteller brand	Typ type	Gewicht [kg] weight [kg]
56860	3	DEMA500	Ausstattungs-Kit für Abfrage DEMA500 equipment kit for query DEMA500	Telemecanique	ohne Sensor without sensor	0,2
Auf Anfrage on request	-	-		Balluff	-	-
	-	-		IFM	-	-

# Starre Werkzeugaufnahmen

## Rigidity tool holder

starre Werkzeugaufnahmen  
rigidity tool holder

ANr. item no.	*LZ [Wochen] *EDT [weeks]	Serie series	Bezeichnung	designation	Bild picture	Gewicht [kg] weight [kg]
33850	2	h1100- h1500	Adapterwinkel • Anschlusslochbild passend an alle JH-Handlingsysteme	adapter angle • For JH-standard components suitable for JH-handling devices		0,7
41048	2		Anbindung • Anschlusslochbild passend an alle JH-Handlingsysteme • 2x Anschraubflasche zur Befestigung von Adaptionen	connection • hole pattern suitable for all JH-components • 2x mounting flap for mounting of adaption		0,6
10347	2		Anbindung • Anschlusslochbild passend für alle JH Standard Handlingsysteme • Flanschfläche zur Befestigung von Adaptionen	connection • hole pattern suitable for all JH-components • flange surface for mounting of adaptations		0,8
10189	2		Adapterwinkel BG2 • Anbindung für EC-Spindel BG2 mit Standard-Spindellager (G2), Fabr. Bosch Rexroth	adapter angle BG2 • connection for EC-spindle BG2 with straight output shaft (G2), brand Bosch Rexroth		0,2
10187	2		Adapterwinkel BG3 • Anbindung für EC-Spindel BG3 mit Standard-Spindellager (G1, G2), Fabr. Bosch Rexroth	adapter angle BG3 • connection for EC-spindle BG3 with straight output shaft (G1, G2), brand Bosch Rexroth		0,3
10188	2		Adapterwinkel BG4 • Anbindung für EC-Spindel BG4 mit Standard-Spindellager (GK1, GK2, GL2), Fabr. Bosch Rexroth	adapter angle BG4 • connection for EC-spindle BG4 with straight output shaft (GK1, GK2, GL2), brand Bosch Rexroth		0,4
10201	2		Adapterwinkel BG5 • Anbindung für EC-Spindel BG5 mit Standard-Spindellager (GK3, GL3), Fabr. Bosch Rexroth	adapter angle BG5 • connection for EC-spindle BG5 with straight output shaft (GK3, GL3), brand Bosch Rexroth		0,8
32478	3		Klemmstück prism. D35-52 • Klemmstück 90° umsetzbar • jeweils links und rechts M10 Gewinde für Bedienelemente • Anschlusslochbild passend für alle JH Standard-Handlingsysteme	clamp prismatic D35-52 • clamp can be rotated 90 • each left and right M10 thread for operating elements • suitable for JH-handling devices		0,5
32485	2		Klemmstück prism. D50-70 • Klemmstück 90° umsetzbar • jeweils links und rechts M10 Gewinde für Bedienelemente • Anschlusslochbild passend für alle JH Standard-Handlingsysteme	clamp prismatic D50-70 • clamp can be rotated 90° • each left and right M10 thread for operating elements • suitable for JH-handling devices		0,8
15813	3		Klemmstück D50 ErgoSpin ESA/ESV005-075 • Klemmstück 90° umsetzbar • jeweils links und rechts M10 Gewinde für Bedienelemente • Anschlusslochbild passend für alle JH Standard-Handlingsysteme • 3xM10 zur Befestigung von Bedienelementen	clamp D50 suitable f. ErgoSpin ESA005-075 • clamp can be rotated 90° • each left and right M10 thread for operating elements suitable for JH-handling devices • 3x M10 for mounting operating elements		0,4
24885	2		Klemmstück D63 ErgoSpin ESA100-220, ESV 073-146 • Klemmstück 90° umsetzbar • jeweils links und rechts M10 Gewinde für Bedienelemente • Anschlusslochbild passend für alle JH Standard-Handlingsysteme • 3xM10 zur Befestigung von Bedienelementen	clamp D63 ErgoSpin ESA100-220, ESV 073-146, • clamp can be rotated 90° • each left and right M10 thread for operating elements • suitable for JH-handling devices • 3xM10 for mounting operating elements		0,4









Spain

Production Tools, S.L., Albasanz 65 local Bajo B, 28037 Madrid, Spain  
☎ + 34 (0) 91/828 80 25 ✉ info@productiontools.es 🌐 www.productiontools.es



Great Britain

Engineering Solutions & Automation Limited, A1 Penrhyn Court, Penrhyn Road, Knowsley Business Park, Liverpool L34 9AB, Great Britain  
☎ + 44 (0)151 480 11 55 ✉ info@esa-uk.co.uk 🌐 www.esa-uk.co.uk



France

Globe outils Pneumatique, 143 avenue du Général de Gaulle, B.P. 102, 92252 La garenne-Colombes Cedex, France  
☎ + 33 (1) 41 19 33 33 ✉ contact@opglobe.com 🌐 www.opglobe.com



Hungary

Mint East Europe Kft., Köér utca 16., 1103 Budapest, Hungary  
☎ + 36 (30) 910 03 98 ✉ mint@mint.hu 🌐 www.mint.hu



South Korea, China

KVT Co. Ltd, 901, Daeryung Techno Town 8, 96, Gamasan-ro, 08501 Geumcheon-Gu, Seoul, South Korea  
☎ + 82 (2) 2163 02 31 ✉ kvt@kvtco.co.kr 🌐 www.kvtco.co.kr



Turkey

Servo Kontrol Ltd.ŞTI, Perpa Tic. Merkezi B Blok Kat: 11, No: 1609, 34384 Okmeydanı/İST., Turkey  
☎ + 90 (212)320 30 80 ✉ info@servokontrol.com 🌐 www.servocontrol.com



Italy

Airtechnology srl, Via G. Galilei 49, 42046 Z.I Rame-Reggiolo (R.E.), Italy  
☎ + 39 (0)522 210250 ✉ info@airtechnology.it 🌐 www.airtechnology.it



Poland

ALFA POLAND SP. z.o.o., ul. Grażyńskiego 141, 43-300 Bielsko-Biała, Poland  
☎ + 48 (0) 33 813 22 97 ✉ alfapoland@alfapoland.pl 🌐 www.alfapoland.pl

JÄGER Handling GmbH

Kocherweg 28, D-74429 Sulzbach-Laufen

☎ + 49 (0) 79 76/911 80 0

✉ info@jaeger-handling.de 🌐 www.jaeger-handling.de

Ausgabe 01.10.2018

Es gelten ausschließlich unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB), die Sie von unserer Internetseite [www.jaeger-handling.de](http://www.jaeger-handling.de) herunterladen können.

© Copyright by JÄGER Handling GmbH

Nachdruck, auch auszugsweise, ist nur mit ausdrücklicher Genehmigung durch JÄGER Handling GmbH gestattet.

Alle Angaben in diesem Katalog wurden sorgfältig erstellt und geprüft. Trotzdem können wir für unvollständige oder fehlerhafte Angaben keine Haftung übernehmen. Die angegebenen Daten dienen allein der Produktbeschreibung. Frühere Ausgaben von JÄGER handling Katalogen treten außer Kraft.

Technische Änderungen, welche der Weiterentwicklung dienen oder auf Normänderungen beruhen, behalten wir uns vor.

Bilder können vom Original abweichen.

Es ist zu beachten, dass unsere Produkte einem natürlichen Verschleiß- und Alterungsprozess unterliegen.

Release 01.10.2018

*Our general terms and conditions (GTC) shall apply exclusively, which you can download from our website [www.jaeger-handling.de](http://www.jaeger-handling.de).*

© Copyright by JÄGER Handling GmbH

*Reprint, even extracts, is only permitted with the explicit authorization from JÄGER Handling GmbH.*

*All information contained in this catalogue have been prepared with care. Nevertheless we assume no liability for incomplete or incorrect information. The information provided serves only as a product description.*

*Former editions of JÄGER Handling catalogues are annul*

*All our products are constantly being further developed, no statements concerning a certain condition or suitability for a certain application can be derived from our information.*

*The information given does not release the user from the obligation of own judgment and verification.*

*Please pay attention that our products are subject to a natural process of wear and aging.*